SONY

3-284-098-**31**(1)

Home Theatre System

Manual de instrucciones

HT-DDWG700

©2008 Sony Corporation

Registro del propietario

Los números de serie y de modelo se indican en la parte posterior de la unidad. Escriba el número de serie en el espacio proporcionado a continuación. Indíquelos cuando se ponga en contacto con el distribuidor Sony con relación a este producto.

Núm. de modelo_____

Núm. de serie_____

ADVERTENCIA

Nombre del producto:
Sistema de cine para el hogar
Modelo: HT-DDWG700
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes con líquidos, como jarrones sobre el aparato.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Instale el sistema de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse de la toma de corriente de pared inmediatamente en caso de que se produzca algún problema.

Las pilas o los aparatos con pilas instaladas no deberán exponerse a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similares.

Para los clientes en los Estados Unidos

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI LA PARTE POSTERIOR). NO EXISTEN PARTES QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR EN EL INTERIOR. PONGA LA REPARACIÓN EN MANOS DE PERSONAL DE ASISTENCIA TÉCNICA CUALIFICADO.

Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada en el interior del producto que puede ser de magnitud suficiente como para presentar un riesgo de electrocución para las personas.

Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña a este dispositivo.

ADVERTENCIA

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias dentro de una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

– Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
– Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
– Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
– Ponerse en contacto con el distribuidor o solicitar los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión.

PRECAUCIÓN

Se advierte que cualquier cambio o modificación que no se apruebe de modo explícito en este manual podría anular su autorización para utilizar este equipo.

Nota al instalador del sistema CATV:

El objetivo de este recordatorio es que instalador del sistema CATV preste atención al artículo 820-40 de NEC, que proporciona directrices para una conexión a tierra adecuada y, en particular, especifica que el cable de conexión a tierra debe conectarse al sistema de conexión a tierra del edificio, lo más cerca al punto de la entrada de cable como sea práctico.

Acerca de este manual

- Las instrucciones en este manual son para el modelo HT-DDWG700. En este manual, para las ilustraciones se utiliza el modelo de código de área U a menos que se indique lo contrario. Cualquier diferencia en la operación está indicada claramente en el texto, por ejemplo, “Modelos de código de área U solamente”.

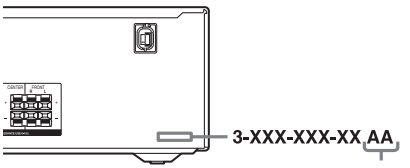
El modelo HT-DDWG700 consta de:

- Receptor STR-KG700
- Sistema de altavoces
  - Altavoces frontales SS-MSP700
  - Altavoz central SS-CNP710
  - Altavoces de sonido envolvente SS-SRP700
  - Altavoz potenciador de graves SS-WP700

- Las instrucciones en este manual describen los controles del mando a distancia suministrado. También puede utilizar los controles del receptor si tienen nombres iguales o similares que los del mando a distancia.

Acerca de los códigos de área

El código de área del receptor que ha comprado está mostrado en la porción inferior derecha del panel trasero (vea la ilustración de abajo).



Cualquier diferencia en la operación, de acuerdo con el código de área, está claramente indicada en el texto, por ejemplo, “Modelos de código de área AA solamente”.

Este receptor incorpora Dolby* Digital y Pro Logic Surround y el sistema envolvente digital DTS**.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** Fabricado bajo licencia de las patentes de EE. UU.: 5.451.942, 5.956.674, 5.974.380, 5.978.762, 6.487.535 y otras patentes de EE. UU. e internacionales emitidas y pendientes de emisión. DTS y DTS Digital Surround son marcas comerciales registradas y los logotipos de DTS y los símbolos relacionados son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

iPod es una marca comercial de Apple Inc. registrada en los EE. UU. y en otros países. Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. En este manual, las marcas ™ y ® no se especifican.

Índice

Procedimientos iniciales

Descripción y localización de las piezas..... 6
1: Instalación de los altavoces..... 15
2: Conexión de los altavoces..... 17
3: Conexión de los dispositivos de audio/vídeo..... 18
4: Conexión de las antenas..... 23
5: Preparación del receptor y el mando a distancia..... 24
6: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE) 25

Reproducción

Selección de un componente..... 27
Para escuchar y ver un componente..... 28

Operaciones del amplificador

Navegación por los menús 30
Ajuste del nivel (menú LEVEL) 33
Ajuste del tono (menú TONE) 34
Ajustes para el sonido envolvente (menú SUR) 34
Ajustes del sintonizador (menú TUNER) ... 35
Ajustes del audio (menú AUDIO)..... 35
Ajustes del sistema (menú SYSTEM) 36

Para disfrutar de sonido envolvente

Para disfrutar de sonido envolvente Dolby Digital y DTS (AUTO FORMAT DIRECT)..... 38
Selección de un campo de sonido preprogramado..... 40
Uso exclusivo de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves (2CH STEREO)..... 42
Reposición de los campos de sonido a sus ajustes iniciales..... 43

Operaciones del sintonizador

Para escuchar la radio FM/AM..... 43
Presintonización de emisoras de radio 45

Otras operaciones

Cambio entre audio digital y analógico (INPUT MODE)..... 47
Utilización de DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT)..... 48
Designación de entradas..... 49
Cambio de información en la pantalla..... 50
Uso del temporizador para dormir..... 50

Uso del mando a distancia

Cambio de función en los botones 51

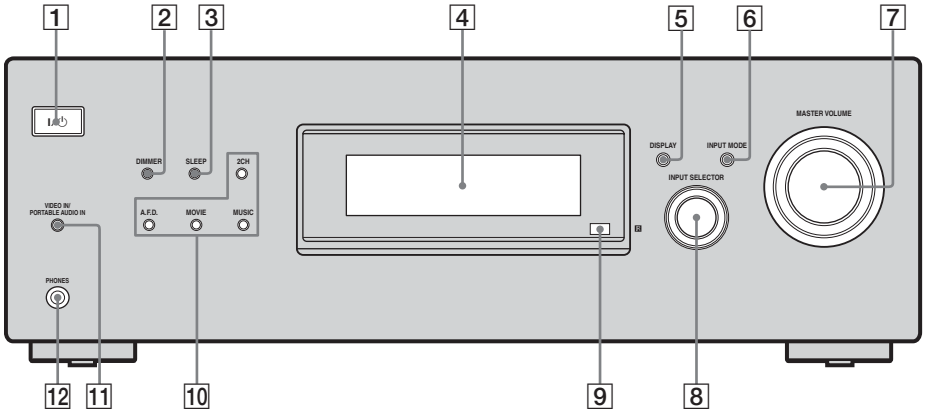
Información adicional

Glosario 52
Precauciones..... 53
Solución de problemas 55
Especificaciones 58
Índice..... 61

Descripción y localización de las piezas

Receptor

Panel frontal



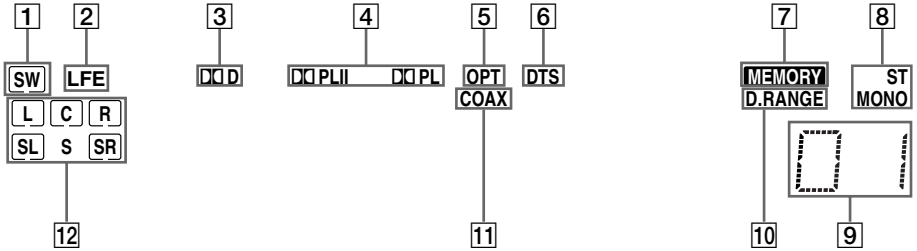
Nombre	Función
1 **I/⏻ (encendido/ en espera)**	Púlselo para encender o apagar el receptor (página 24, 28, 29, 43).
2 **DIMMER**	Púlselo para ajustar el brillo de la pantalla.
3 **SLEEP**	Púlselo para activar la función del temporizador para dormir y el tiempo para que el receptor se apague automáticamente (página 50).
4 **Pantalla**	En la pantalla aparece el estado actual del dispositivo seleccionado o de una lista de elementos seleccionables (página 8).
5 **DISPLAY**	Púlselo para seleccionar la información que se muestra en la pantalla (página 50).

Nombre	Función
6 **INPUT MODE**	Púlselo para seleccionar el modo de entrada cuando los mismos dispositivos están conectados a las tomas digital y analógica (página 47).
7 **MASTER VOLUME**	Gírelo para ajustar el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo (páginas 26, 27, 28, 29).
8 **INPUT SELECTOR**	Gírelo para seleccionar la fuente de entrada que desea reproducir (página 27).
9 **Sensor de mando a distancia**	Recibe señales del mando a distancia.

Nombre		Función
10	**2CH**	Púlselo seleccionar un campo de sonido (páginas 38, 40, 42).
	A.F.D.	
	MOVIE	
	MUSIC	
11	**Toma VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN**	Para conectar un dispositivo de audio portátil, como un reproductor de MP3, etc. (página 19).
12	**Toma PHONES**	Permite conectar unos auriculares (página 55).

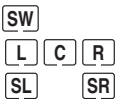
continúa

Acerca de los indicadores de la pantalla

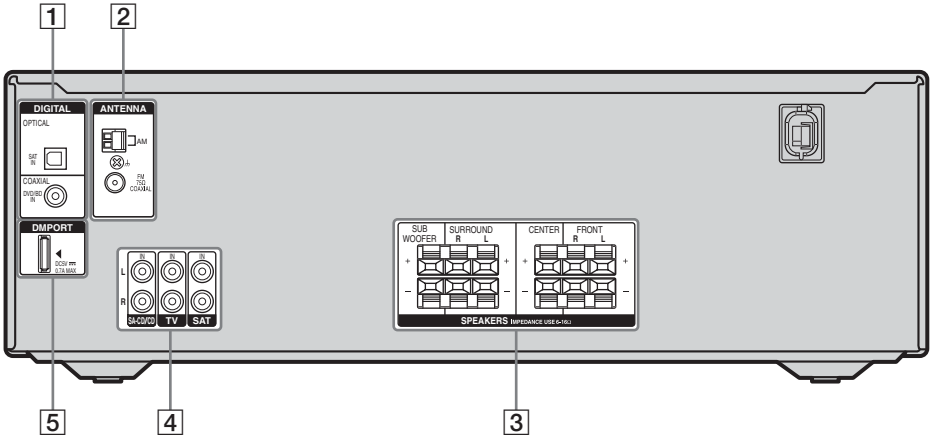


Nombre	Función
1 **SW**	Se ilumina cuando la señal de audio se emite a través de la toma SUB WOOFER.
2 **LFE**	Se ilumina si el disco que se está reproduciendo contiene un canal LFE (efecto de baja frecuencia) y se está reproduciendo la señal del mismo.
3 **D D**	Se ilumina cuando el receptor está decodificando señales Dolby Digital. **Nota** Si reproduce un disco en formato Dolby Digital, asegúrese de que ha realizado conexiones digitales y de que INPUT MODE está ajustado en "AUTO" (página 47).
4 **D D PL/ D D PLII**	"D D PL" se iluminará cuando el receptor aplique el procesamiento Pro Logic a las señales de 2 canales para emitir las señales de canal del altavoz central y de los altavoces de sonido envolvente. "D D PLII" se iluminará cuando el decodificador de los modos Pro Logic II Movie/Music estén activados.
5 **OPT**	Se ilumina cuando INPUT MODE está ajustado en "AUTO" y la señal de la fuente es una señal digital recibida a través de la toma OPTICAL.

Nombre	Función
6 **DTS**	Se ilumina cuando el receptor está decodificando señales DTS. **Nota** Si reproduce un disco en formato DTS, asegúrese de que ha realizado conexiones digitales y de que INPUT MODE está ajustado en "AUTO" (página 47).
7 **MEMORY**	Se ilumina cuando se activa una función de memoria, como la de presintonía (página 45), etc.
8 **Indicadores del sintonizador**	Se iluminan cuando se utiliza el receptor para sintonizar emisoras de radio (página 43), etc.
9 **Indicadores de emisora memorizada**	Se ilumina cuando se utiliza el receptor para sintonizar emisoras de radio memorizadas. Para obtener más información acerca de la memorización de emisoras de radio, consulte la página 45.
10 **D.RANGE**	Se ilumina al activar la compresión de rango dinámico (página 31).
11 **COAX**	Se ilumina al seleccionar la entrada DVD/BD. No obstante, si no se recibe ninguna señal digital a través de la toma COAXIAL, aparecerá "UNLOCK" en la pantalla.

Nombre	Función
12 **Indicadores del canal de reproducción**	Las letras (L, C, R, etc.) indican los canales que se están reproduciendo. Las casillas situadas alrededor de las letras varían para mostrar el modo en que el receptor mezcla el sonido de la fuente.
L	Frontal izquierdo
R	Frontal derecho
C	Central (monoaural)
SL	Envolvente izquierdo
SR	Envolvente derecho
S	Envolvente (monoaural o los dispositivos envolventes obtenidos mediante el procesamiento Pro Logic)
	Ejemplo: Formato de grabación (Frontal/Envolvente): 3/2.1 Campo de sonido: A.F.D. AUTO 

Panel posterior



1 Sección DIGITAL INPUT

	Toma OPTICAL IN	Permite conectar un reproductor de DVD, etc. La toma COAXIAL proporciona una mejor calidad de sonido (página 21).
	Toma COAXIAL IN	

2 Sección ANTENNA

	Toma FM ANTENNA	Permite conectar la antena monofilar de FM suministrada con el receptor (página 23).
	Terminales AM ANTENNA	Permite conectar la antena cerrada de AM suministrada con el receptor (página 23).

3 Sección SPEAKERS

+ –		Permite realizar la conexión con los altavoces y altavoz potenciador de graves (página 17).

4 Sección AUDIO INPUT

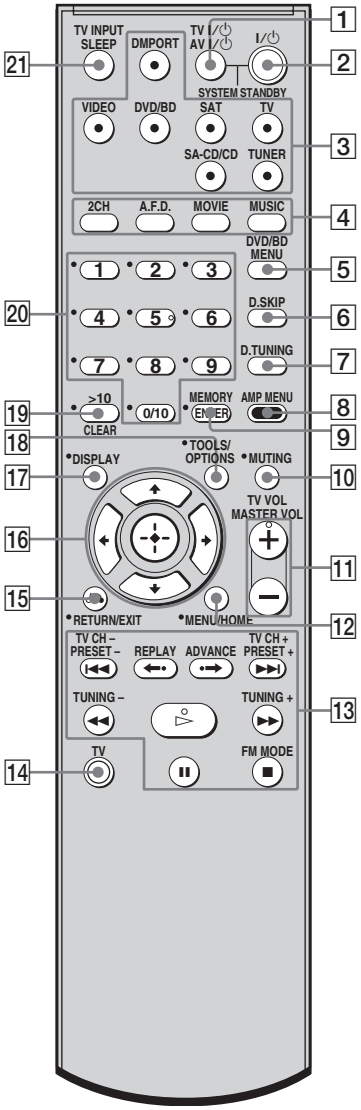
Blanco (L-izquierdo) Rojo (R-derecho)	Tomas AUDIO IN	Permite conectar un reproductor de CD, etc. (página 21).

5 DMPORT

	Toma DMPORT	Permite conectar un adaptador DIGITAL MEDIA PORT (página 48).

Mando a distancia

Es posible utilizar el mando a distancia RM-AAU024 suministrado para utilizar el receptor y controlar los dispositivos de audio/vídeo Sony que el mando a distancia tiene asignados para controlar (página 51).



Nombre	Función
1 **TV I/⏻ (encendido/ en espera)**	Pulse TV **I/⏻** y TV (14) al mismo tiempo para encender o apagar el televisor.
AV I/⏻ (encendido/ en espera)	Púlselo para encender o apagar los dispositivos de audio/vídeo Sony que el mando a distancia tiene asignados para controlar (página 51). Si pulsa **I/⏻** (2), al mismo tiempo, se apagará el receptor y los otros dispositivos (SYSTEM STANDBY). **Nota** La función del interruptor AV **I/⏻** cambia automáticamente cada vez que pulsa los botones de introducción (3).
2 **I/⏻ (encendido/ en espera)**	Púlselo para encender o apagar el receptor. Para apagar todos los dispositivos, pulse **I/⏻** y AV **I/⏻** (1) al mismo tiempo (SYSTEM STANDBY).
3 **Botones de introducción**	Pulse uno de los botones de introducción para seleccionar el dispositivo que desee utilizar. Cuando pulse cualquiera de los botones de introducción, se encenderá el receptor. Los botones para controlar los componentes de Sony vienen asignados de fábrica. Puede cambiar las asignaciones de botones siguiendo los pasos de "Cambio de función en los botones" en la página 51.
4 **2CH** **A.F.D.** **MOVIE** **MUSIC**	Púlselo seleccionar un campo de sonido.
5 **DVD/BD MENU**	Púlselo para visualizar el menú del DVD o del disco Blu-ray en la pantalla del televisor. A continuación, utilice ↑, ↓, ←, → y ⊕ (16) para llevar a cabo operaciones de menú.

continúa

Nombre	Función
6 **D.SKIP**	Púlselo para omitir un disco cuando utilice un cargador múltiple.
7 **D.TUNING**	Púlselo para entrar en el modo de sintonización directa.
8 **AMP MENU**	Púlselo para que se muestre el menú del receptor. A continuación, utilice ↑, ↓, ←, → y ⊕ (16) para llevar a cabo operaciones de menú.
9 **ENTER**	Púlselo para introducir el valor después de seleccionar un canal, un disco o una pista con los botones numéricos del televisor, la videograbadora o el sintonizador vía satélite.
MEMORY	Púlselo para almacenar una emisora.
10 **MUTING**	Púlselo para desactivar temporalmente el sonido. Pulse MUTING de nuevo para restaurar el sonido. Pulse MUTING y TV (14) a la vez para activar la función de silenciamiento del televisor.
11 **TV VOL +[a]/–**	Pulse TV VOL +/– y TV (14) a la vez para ajustar el nivel de volumen del televisor.
MASTER VOL +[a]/–	Púlselo para ajustar el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo.
12 **MENU/HOME**	Púlselo para que se muestren los menús de la videograbadora, del reproductor de DVD, del sintonizador vía satélite o del reproductor de discos Blu-ray en la pantalla del televisor. Pulse MENU/HOME y TV (14) a la vez para visualizar el menú del televisor. A continuación, utilice ↑, ↓, ←, → y ⊕ (16) para llevar a cabo operaciones de menú.

Nombre	Función
13 **I◄◄ /►►I[b]**	Púlselo para omitir pistas del reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray.
REPLAY ←· / ADVANCE ·→	Pulse este botón para volver a reproducir la escena anterior o avanzar la escena actual de la videograbadora, el reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray.
◄◄/►►[b]	Púlselo para – buscar pistas hacia delante o hacia atrás en el reproductor de DVD. – avanzar rápido o rebobinar la videograbadora, el reproductor de CD o el reproductor de discos Blu-ray.
▷[a][b]	Púlselo para iniciar la reproducción en la videograbadora, en el reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray.
II[b]	Púlselo para introducir una pausa en la reproducción o la grabación de la videograbadora, del reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray. (Asimismo, permite iniciar la grabación en dispositivos que se encuentran en modo de espera de grabación.)
■[b]	Púlselo para detener la reproducción en la videograbadora, en el reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray.
TV CH +/–	Pulse TV CH +/– y TV (14) al mismo tiempo para seleccionar canales de televisión presintonizados.
PRESET +/–	Púlselo para – seleccionar emisoras presintonizadas. – seleccionar canales en la videograbadora o sintonizador vía satélite.
TUNING +/–	Púlselo para buscar una emisora.

Nombre	Función
FM MODE	Púlselo para seleccionar la recepción FM monoaural o estéreo.
14 **TV**	Pulse TV y los botones de color naranja simultáneamente para activar el control del funcionamiento del televisor.
15 **RETURN/ EXIT ↶**	Púlselo para – regresar al menú anterior. – salir del menú mientras se muestra en la pantalla del televisor el menú o la guía en pantalla de la videograbadora, del reproductor de DVD, del sintonizador vía satélite o del reproductor de discos Blu-ray. Pulse RETURN/EXIT ↶ y TV (14) simultáneamente para volver al menú anterior o para salir del menú del televisor cuando aparece en la pantalla del televisor el menú.
16 ⊕ ↑/↓/←/→	Después de pulsar DVD/BD MENU (5), AMP MENU (8) o MENU/HOME (12), pulse ↑, ↓, ← o → para seleccionar los ajustes. A continuación, pulse ⊕ para introducir la selección si ha pulsado previamente DVD/ BD MENU o MENU/HOME. Pulse también ⊕ para introducir la selección del receptor, la videograbadora, el sintonizador vía satélite, el reproductor de CD, el reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray.
17 **DISPLAY**	Púlselo para seleccionar la información que se muestra en la pantalla del televisor de la videograbadora, del sintonizador vía satélite, del reproductor de CD, de DVD o de discos Blu-ray. Pulse DISPLAY y TV (14) a la vez para visualizar la información del televisor en la pantalla.

Nombre	Función
18 **TOOLS/ OPTIONS**	Púlselo para visualizar y seleccionar las opciones del reproductor de DVD o del reproductor de discos Blu-ray. Pulse TOOLS/OPTIONS y TV (14) a la vez para mostrar las opciones aplicables al televisor Sony.
19 ●	Púlselo para introducir el punto decimal del número de canal del terminal de televisión por cable digital. Pulse ● y TV (14) a la vez para introducir el punto decimal de los números de canal del televisor.
>10	Púlselo para seleccionar los números de pista superiores a 10 en el reproductor de CD.
CLEAR	Púlselo para eliminar un error cuando pulse el botón numérico incorrecto.
20 **Botones numéricos (número 5[a])**	Púlselo para – memorizar o sintonizar emisoras. – seleccionar números de pista en el reproductor de CD, el reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray. Pulse el botón 0/10 para seleccionar el número de pista 10. – seleccionar números de canal en la videograbadora o en el sintonizador vía satélite. Pulse los botones numéricos y TV (14) al mismo tiempo para seleccionar los canales del televisor.
21 **TV INPUT**	Pulse TV INPUT y TV (14) al mismo tiempo para seleccionar la señal de entrada (entrada de TV o de vídeo).
SLEEP	Púlselo para activar la función del temporizador para dormir y el tiempo para que el receptor se apague automáticamente.

continúa

[a] Los botones correspondientes al número 5, MASTER VOL +, TV VOL + y ▷ tienen puntos táctiles. Utilícelos como referencia cuando use el receptor.

[b] Este botón también se encuentra disponible para el funcionamiento con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT. Para obtener más información sobre el funcionamiento del botón, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

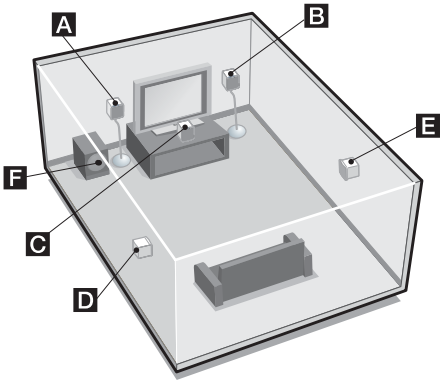
Notas

- Es posible que, dependiendo del modelo, algunas funciones explicadas en esta sección no funcionen.
- Las explicaciones anteriores se facilitan únicamente a título de ejemplo. Por consiguiente, en función del dispositivo, es posible que la operación anterior no se pueda efectuar o se realice de manera diferente.

1: Instalación de los altavoces

Para disfrutar plenamente de sonido envolvente multicanal similar al de las salas de cine, se requieren cinco altavoces (dos altavoces frontales, un altavoz central y dos altavoces de sonido envolvente) y un altavoz potenciador de graves (5.1 canales).

Ejemplo de configuración de un sistema de altavoces de 5.1 canales



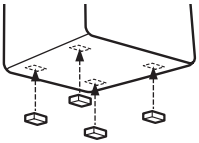
A Altavoz frontal (izquierdo)
B Altavoz frontal (derecho)
C Altavoz central
D Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
E Altavoz de sonido envolvente (derecho)
F Altavoz potenciador de graves

Sugerencia

Debido a que el altavoz potenciador de graves no emite señales altamente direccionales, puede ponerlo donde quiera.

Instalación de los altavoces en una superficie plana

Antes de instalar los altavoces y el altavoz potenciador de graves, asegúrese de colocar las patas suministradas para evitar vibraciones o movimientos como se indica en la ilustración siguiente.



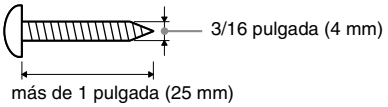
Instalación de altavoces en el soporte para altavoces

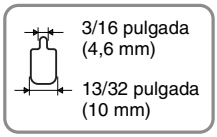
Para disfrutar de mayor flexibilidad al colocar los altavoces, utilice el soporte opcional para altavoces WS-FV11 o WS-FV10D (disponible únicamente en algunos países). Asegúrese de extraer el tornillo del altavoz y utilícelo cuando instale el altavoz en el soporte. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el soporte para altavoces.

Instalación de altavoces en la pared

Es posible instalar los altavoces frontales, el altavoz central y de sonido envolvente en la pared.

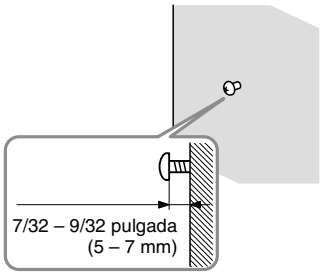
1 Prepare tornillos (no suministrados) que se ajusten al gancho de la parte posterior de cada altavoz como se indica en las ilustraciones siguientes.





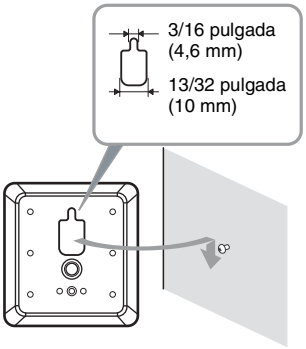
Gancho de la parte posterior del altavoz

2 Fije los tornillos en la pared. Los tornillos deben sobresalir de 7/32 – 9/32 (5 a 7 mm).



3 Cuelgue los altavoces de los tornillos.

Gancho de la parte posterior del altavoz

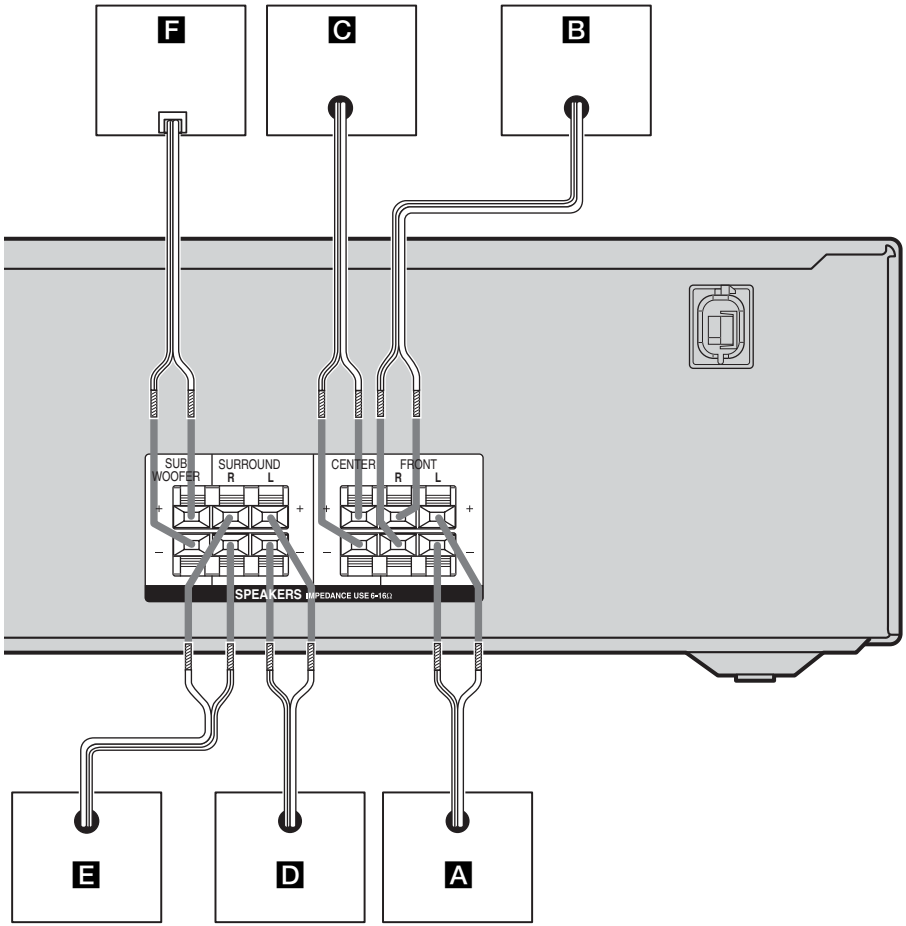


Notas

- Utilice los tornillos adecuados al material y al grado de solidez de la pared. Puesto que una pared de placa de yeso es especialmente frágil, introduzca los tornillos en una viga y fíjelos en la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Vaya a una ferretería o póngase en contacto con un instalador para solicitar información sobre el material de la pared y los tornillos que debe utilizar.
- Sony no se responsabiliza de los accidentes o daños producidos debido a una instalación inadecuada, una resistencia insuficiente del muro, una colocación de los tornillos incorrecta, desastres naturales, etc.

2: Conexión de los altavoces

Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca antes de realizar las conexiones.



A Altavoz frontal (izquierdo)
B Altavoz frontal (derecho)
C Altavoz central
D Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
E Altavoz de sonido envolvente (derecho)
F Altavoz potenciador de graves

continúa

Para conectar los altavoces correctamente

Para comprobar el tipo de altavoz, consulte la etiqueta del altavoz* situada en el panel posterior o en la parte inferior de los altavoces.

Letra de la etiqueta del altavoz	Tipo de altavoz
L	Frontal izquierdo
R	Frontal derecho
C	Central
SL	Envolvente izquierdo
SR	Envolvente derecho

* El altavoz potenciador de graves no presentan ningún carácter en la etiqueta del altavoz. Para obtener más información acerca del tipo de altavoz, consulte la página 3.

Sugerencia

Utilice los altavoces suministrados para optimizar el rendimiento del sistema.

3: Conexión de los dispositivos de audio/vídeo

Cómo conectar los dispositivos

Esta sección describe cómo conectar los dispositivos al receptor. Antes de comenzar, consulte "Dispositivo que va a conectarse" abajo para ver las páginas que describen cómo conectar cada dispositivos de audio/vídeo. Después de conectar todos los dispositivos, diríjase a "4: Conexión de las antenas" (página 23).

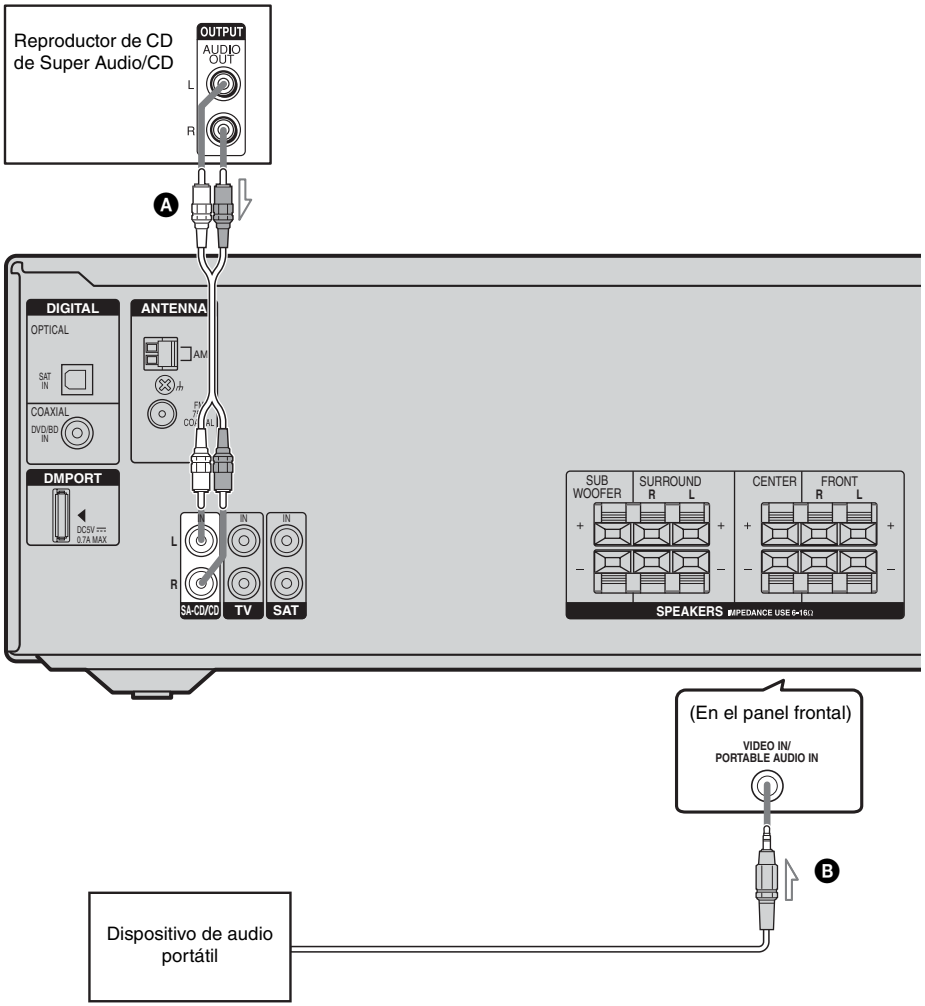
Dispositivo que va a conectarse

Para conectar	Consulte
Componentes de audio • Reproductor de CD de Super Audio/CD • Dispositivo de audio portátil como un reproductor de MP3, etc.	página 19
Componentes de vídeo • Reproductor de DVD/ Grabadora de DVD/ Reproductor de discos Blu-ray • Sintonizador vía satélite/ decodificador • Televisión	página 21

Conexión de dispositivos de audio

La siguiente ilustración muestra cómo conectar componentes de audio, como un reproductor de MP3, de CD de Super Audio o de CD.

Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca antes de realizar las conexiones.



A Cable de audio (no suministrado)
B Cable fonográfico con toma de auriculares estéreo (no suministrado)

continúa

Notas

- El sonido podría distorsionarse o interrumpirse al escuchar un componente conectado a la toma VIDEO IN/ PORTABLE AUDIO IN. No se trata de un fallo de funcionamiento, sino que depende del componente conectado.
- Si el sonido emitido por el componente conectado a la toma VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN es muy bajo, puede aumentar el nivel del volumen. Sin embargo, antes de seleccionar otro componente, asegúrese de reducirlo para evitar dañar los altavoces.

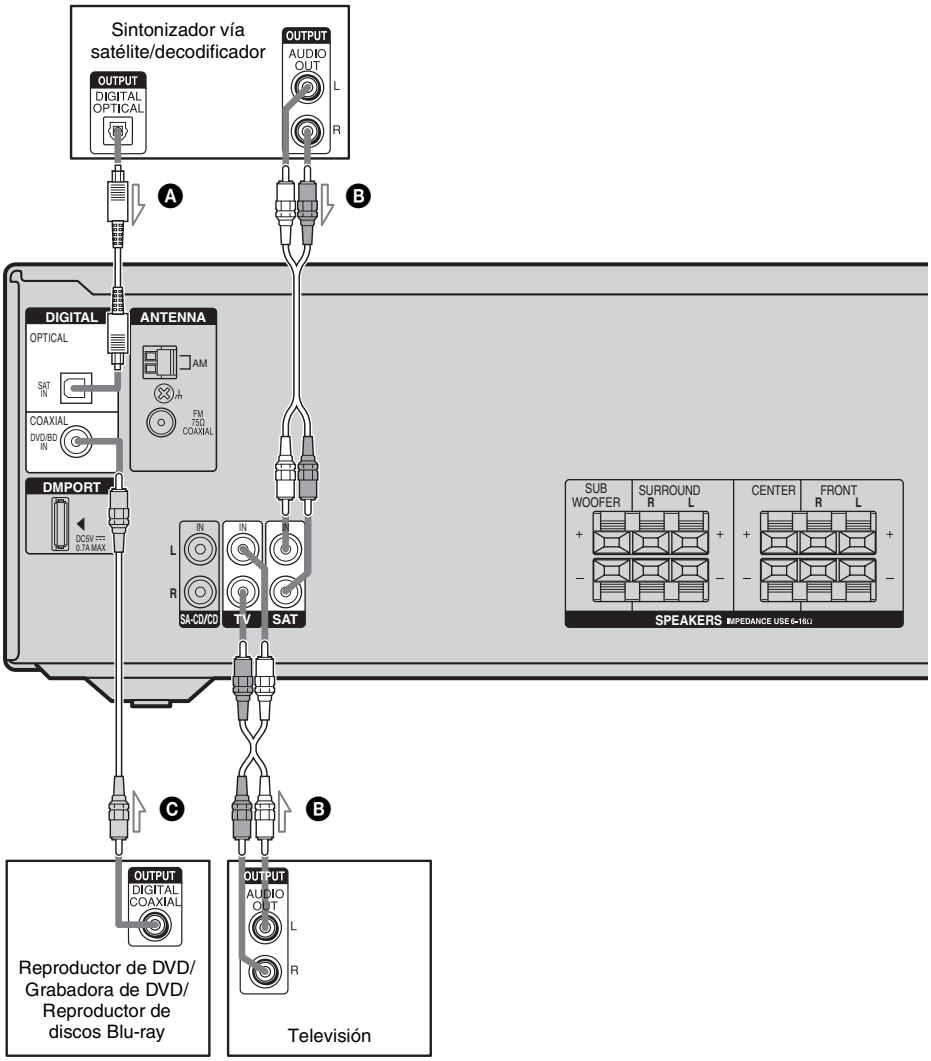
Sugerencia

Si la fuente es MP3 o cualquier otra fuente comprimida, le recomendamos utilizar el campo de sonido “PORTABLE”.

Conexión de dispositivos de vídeo

La siguiente ilustración muestra cómo conectar componentes de vídeo, como un reproductor de DVD, un reproductor de discos Blu-ray, un sintonizador vía satélite, etc.

Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca antes de realizar las conexiones.



A Cable digital óptico (no suministrado)
B Cable de audio (no suministrado)
C Cable digital coaxial (suministrada)

continúa

Si conecta un grabadora de DVD o un reproductor de discos Blu-ray

- Asegúrese de cambiar el ajuste de fábrica del botón de la entrada DVD/BD del mando a distancia para que pueda utilizar el botón para controlar el grabadora de DVD o el reproductor de discos Blu-ray. Para más información, consulte "Cambio de función en los botones" (página 51).
- Es posible cambiar el nombre de la entrada DVD/BD de modo que se pueda mostrar en la pantalla del receptor. Para más información, consulte "Designación de entradas" (página 49).

Notas

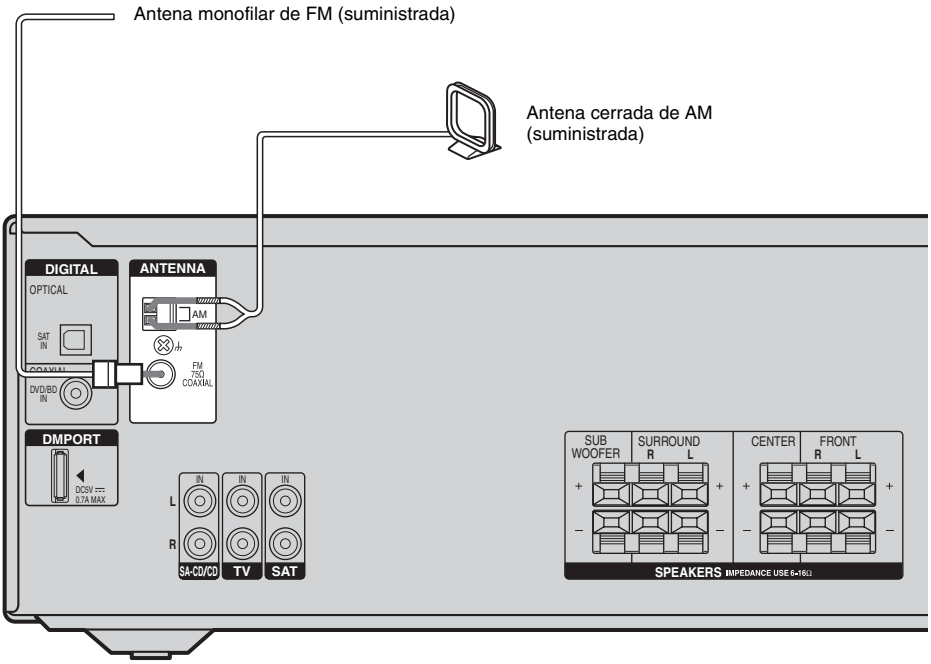
- Para recibir audio digital multicanal del reproductor de DVD, la grabadora de DVD o el reproductor de discos Blu-ray, establezca el ajuste de salida de audio digital en el dispositivo correspondiente. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD, la grabadora de DVD o el reproductor de discos Blu-ray.
- Cuando selecciona la entrada DVD/BD para emitir el sonido únicamente a través de los altavoces frontales y el altavoz potenciador de graves, asegúrese de:
  - conectar el reproductor de DVD, la grabadora de DVD o el reproductor de discos Blu-ray a la toma DIGITAL COAXIAL DVD/BD IN del receptor.
  - pulse 2CH.
- Si conecta cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen en su sitio.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.
- Asegúrese de conectar la salida de vídeo del reproductor de DVD, la grabadora de DVD o el reproductor de discos Blu-ray y el sintonizador vía satélite o el decodificador al televisor para poder visualizar las imágenes en la pantalla del televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada uno de los dispositivos conectados.
- No es posible realizar grabaciones en la grabadora de DVD mediante este receptor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con la grabadora de DVD.

Sugerencias

- Todas las tomas de audio digital son compatibles con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.
- Para emitir el sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor, asegúrese de:
  - conectar las tomas de salida de audio del televisor a las tomas TV AUDIO IN del receptor.
  - apagar el volumen del televisor o activar la función de silenciamiento del televisor.

4: Conexión de las antenas

Conecte la antena cerrada de AM y la antena monofilar de FM suministradas.
Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca antes de conectar las antenas.



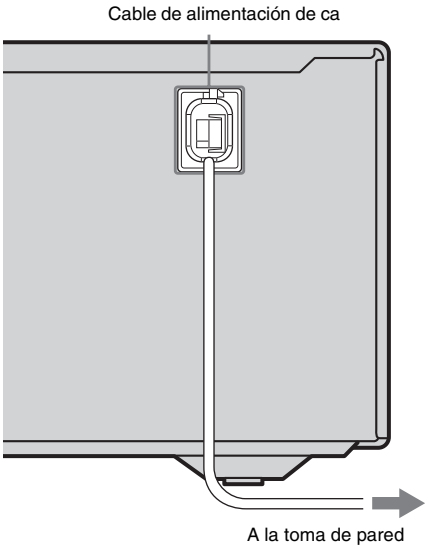
Notas

- Para evitar que se produzcan ruidos, mantenga la antena cerrada de AM lejos del receptor y de los demás dispositivos.
- Extienda completamente la antena monofilar de FM.
- Después de conectar la antena monofilar de FM, manténgala lo más plana posible.

5: Preparación del receptor y el mando a distancia

Conexión del cable de alimentación de ca

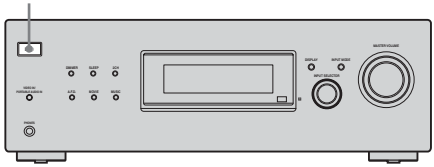
Conecte el cable de alimentación de ca a la toma de corriente de pared.



Realización de las operaciones de la configuración inicial

Antes de utilizar el receptor por primera vez, inicialícelo mediante el procedimiento siguiente. Este procedimiento también puede utilizarse para devolver los ajustes que usted haya hecho a sus valores de fábrica. Asegúrese de utilizar los botones del receptor para realizar esta operación.

1,2



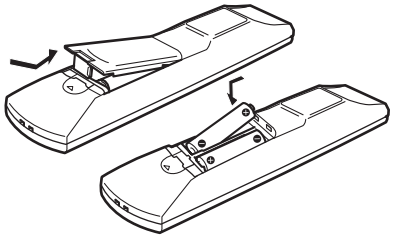
1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mantenga pulsado I/⏻ durante 5 segundos.

Después de que “CLEARING” se muestre en la pantalla durante unos instantes, aparecerá “CLEARED”. Todos los ajustes modificados o ajustados se restablecerán a los ajustes iniciales.

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia RM-AAU024.
Observe la polaridad correcta al instalar las pilas.



Notas

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No utilice pilas nuevas junto con pilas antiguas.
- No mezcle las pilas de manganeso con otros tipos de pilas.
- No exponga el sensor remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación, ya que de lo contrario pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.
- Al sustituir las pilas, es posible que los botones del mando a distancia se restablezcan a los ajustes de fábrica. Si esto sucediera, vuelva a asignar los botones (página 51).

Sugerencia

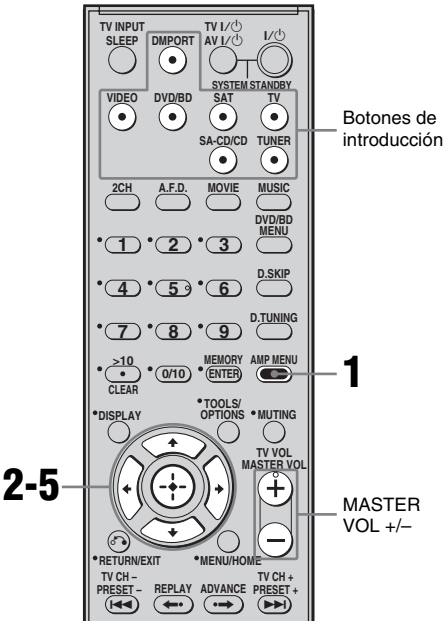
En condiciones normales, las pilas deberían durar aproximadamente 3 meses. Cuando el receptor ya no pueda utilizarse con el mando a distancia, reemplace todas las pilas por unas nuevas.

6: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE)

Es posible ajustar los niveles y el balance de los altavoces mientras escucha el tono de prueba desde su posición de escucha.

Sugerencia

El receptor emplea un tono de prueba con una frecuencia centrada en 800 Hz.



1 Pulse AMP MENU.

"1-LEVEL" aparecerá en la pantalla.

2 Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "T. TONE".

continúa

4 Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.

5 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "T. TONE Y".

Cada altavoz emite el tono de prueba por orden del modo siguiente:
Altavoz frontal izquierdo → Altavoz central → Altavoz frontal derecho → Altavoz derecho de sonido envolvente → Altavoz izquierdo de sonido envolvente → Altavoz potenciador de graves

6 Ajuste los niveles y el balance de los altavoces con el menú LEVEL de modo que el nivel del tono de prueba suene del mismo modo desde cada altavoz.

Para más información, consulte "Ajuste del nivel (menú LEVEL)" (página 33).

Sugerencias

- Para ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo, pulse MASTER VOL +/–. También puede utilizar MASTER VOLUME del receptor.
- Los valores ajustados se muestran en la pantalla durante el ajuste.

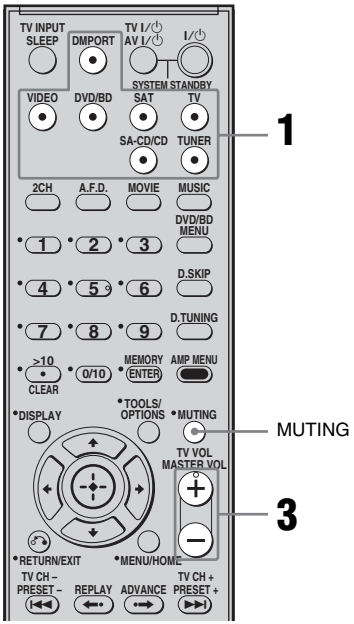
Para desactivar el tono de prueba

Repita los pasos anteriores del 1 al 5 para seleccionar "T. TONE N". También es posible pulsar cualquier botón de introducción.

Si no se emite ningún tono de prueba a través de los altavoces

- Es posible que los cables del altavoz no estén conectados correctamente.
- Es posible que se haya producido un cortocircuito en los cables del altavoz.

Selección de un componente



1 Pulse el botón de introducción para seleccionar un componente.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.
La entrada seleccionada aparecerá en la pantalla.

Entrada seleccionada [Pantalla]	Componentes que se pueden reproducir
VIDEO [VIDEO/ PORTABLE AUDIO]*	Reproductor de MP3, etc., conectados a la toma VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN
DVD/BD [DVD/BD]	Reproductores de DVD, etc. conectados a la toma DVD/BD
SAT [SAT]	Sintonizador vía satélite, decodificador etc., connectas a la toma SAT
TV [TV]	Televisión, etc., connectas a la toma TV
SA-CD/CD [SA-CD/CD]	Reproductores de CD de Super Audio, reproductor de CD, etc., conectados a la toma SA-CD/CD
TUNER [Banda de FM o AM]	Sintonizador de radio incorporado
DMPORT [DMPORT]	Adaptador DIGITAL MEDIA PORT conectado a la toma DMPORT

* "VIDEO/PORTABLE AUDIO" se desplaza por la pantalla y, a continuación, aparece "VIDEO".

2 Encienda el componente e inicie la reproducción.

3 Pulse MASTER VOL +/– para ajustar el volumen.

También puede utilizar MASTER VOLUME del receptor.

Para activar la función de silenciamiento

Pulse MUTING.
La función de silenciamiento se cancelará cuando.

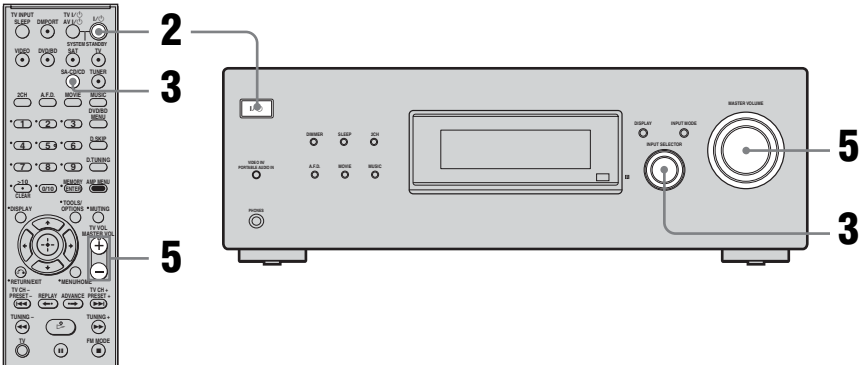
- Pulse MUTING nuevamente.
- Suba el volumen.
- Apague el receptor.

Para evitar dañar los altavoces

Antes de apagar el receptor, asegúrese de bajar el nivel del volumen.

Para escuchar y ver un componente

Cómo escuchar un CD de Super Audio CD/CD



Notas

- La operación descrita hace referencia al reproductor de CD de Super Audio Sony.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de CD de Super Audio o de CD.

Sugerencias

- Es posible seleccionar el campo de sonido para que se ajuste a la música. Consulte la página 40 para obtener más información.
  Campos de sonido recomendados:
  Clásico: HALL
  Jazz: JAZZ
  Conciertos en directo: CONCERT
- Es posible escuchar los sonidos grabados en formato de 2 canales desde todos los altavoces (multicanal). Consulte la página 38 para obtener más información.

1 **Encienda el reproductor de CD de Super Audio o reproductor de CD y coloque el disco en la bandeja.**

2 **Encienda el receptor.**

3 **Pulse SA-CD/CD.**

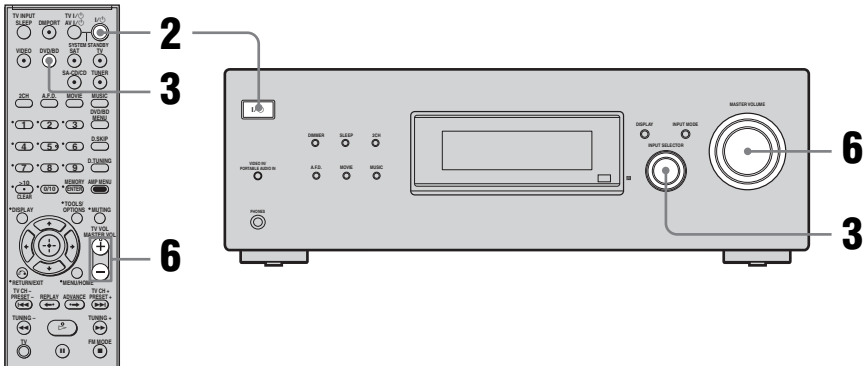
También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar “SA-CD/CD”.

4 **Reproduzca el disco.**

5 **Ajuste un volumen adecuado.**

6 **Una vez finalizada la escucha del CD de Super Audio/CD, expulse el disco y apague el receptor y el reproductor de CD de Super Audio o reproductor de CD.**

Cómo ver un DVD/disco Blu-ray



Notas

- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor y el reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray.
- Compruebe lo siguiente si no puede escuchar sonido multicanal.
  - Asegúrese de que el receptor está conectado al reproductor de DVD o al reproductor de discos Blu-ray a través de una conexión digital.
  - Asegúrese de que la salida de audio digital del reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray está correctamente configurada.

Sugerencias

- Seleccione el formato de sonido del disco que desea reproducir, si es necesario.
- Es posible seleccionar el campo de sonido para que se ajuste a la película o a la música. Consulte la página 38 para obtener más información.
  Campos de sonido recomendados:
  Película: C.ST.EX
  Música: CONCERT

1 **Encienda el televisor y el reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray.**

2 **Encienda el receptor.**

3 **Pulse DVD/BD.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar “DVD/BD”.
Asegúrese de cambiar el ajuste de fábrica del botón de la entrada DVD/BD del mando a distancia para que pueda utilizar el botón para controlar el reproductor de discos Blu-ray. Para más información, consulte “Cambio de función en los botones” (página 51).

4 **Conecte la entrada del televisor de manera que la imagen del DVD o el disco Blu-ray se muestre en la pantalla.**

Si no se visualiza ninguna imagen en la pantalla del televisor, asegúrese de que la salida de vídeo del reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray está conectada al televisor.

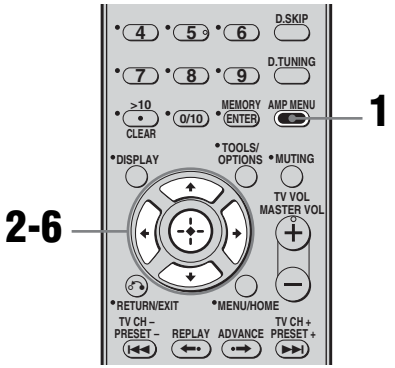
5 **Reproduzca el disco.**

6 **Ajuste un volumen adecuado.**

7 **Una vez haya acabado de ver el DVD o el disco Blu-ray, expulse el disco y apague el receptor, el televisor y el reproductor de DVD o el reproductor de discos Blu-ray.**

Navegación por los menús

Mediante el uso de los menús del amplificador, puede realizar diversos ajustes para personalizar el receptor.



1 Pulse AMP MENU.

"1-LEVEL" aparece en la pantalla.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el menú que desee.

3 Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

5 Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.

6 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el ajuste que desee.

El ajuste se introduce automáticamente.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ←.

Para salir del menú

Pulse AMP MENU.

Nota

Algunos parámetros y ajustes pueden aparecer atenuados en la pantalla. Esto significa que no están disponibles o que son fijos y no se pueden cambiar.

Visión general de los menús

Las siguientes opciones están disponibles en cada menú. Para obtener información sobre la navegación por los menús, consulte la página 30.

Menú [Pantalla]	Parámetros [Pantalla]	Ajustes	Ajuste inicial
LEVEL [1-LEVEL] (página 33)	Tono de prueba* [T. TONE]	T. TONE N, T. TONE Y	T. TONE N
	Balance del altavoz frontal* [FRT BAL]	BAL. L +1 a BAL. L +8, BALANCE, BAL. R +1 a BAL. R +8	BALANCE
	Nivel de altavoz central [CNT LVL]	CNT –10 dB a CNT +10 dB (en intervalos de 1 dB)	CNT 0 dB
	Nivel de altavoz izquierdo de sonido envolvente [SL LVL]	SUR L –10 dB a SUR L +10 dB (en intervalos de 1 dB)	SUR L 0 dB
	Nivel de altavoz derecho de sonido envolvente [SR LVL]	SUR R –10 dB a SUR R +10 dB (en intervalos de 1 dB)	SUR R 0 dB
	Nivel de altavoz potenciador de graves [SW LVL]	SW –10 dB a SW +10 dB (en intervalos de 1 dB)	SW 0 dB
	Compresor de gama dinámica* [D. RANGE]	COMP. OFF, COMP. STD, COMP. MAX	COMP. OFF
TONE [2-TONE] (página 34)	Nivel de graves de altavoz frontal [BASS LVL]	BASS –6 dB a BASS +6 dB (en intervalos de 1 dB)	BASS 0 dB
	Nivel de agudos de altavoz frontal [TRE LVL]	TRE –6 dB a TRE +6 dB (en intervalos de 1 dB)	TRE -4 dB
SUR [3-SUR] (página 34)	Selección de campo de sonido* [S.F. SELCT]	Para obtener más información, consulte “Para disfrutar de sonido envolvente” (página 38).	A.F.D. AUTO
	Nivel de efecto* [EFFECT]	EFCT. MIN, EFCT. STD, EFCT. MAX	EFCT. STD
TUNER [4-TUNER] (página 35)	Modo de recepción de emisoras de FM* [FM MODE]	FM AUTO, FM MONO	FM AUTO
	Designación de emisoras presintonizadas* [NAME IN]	Para obtener más información, consulte “Designación de emisoras presintonizadas” (página 46).	

continúa

Menú [Pantalla]	Parámetros [Pantalla]	Ajustes	Ajuste inicial
AUDIO [5-AUDIO] (página 35)	Prioridad de decodificación de la entrada de audio digital* [DEC. PRI.]	DEC. PCM, DEC. AUTO	DEC. AUTO
	Selección de idioma de emisión digital* [DUAL]	DUAL M/S, DUAL M, DUAL S, DUAL M+S	DUAL M
	Sincronización de salida de audio con salida de vídeo* [A.V. SYNC.]	A.V.SYNC. N, A.V.SYNC. Y	A.V.SYNC. N
	Designación de entradas* [NAME IN]	Para obtener más información, consulte “Designación de entradas” (página 49).	
SYSTEM [6-SYSTEM] (página 36)	Distancia del altavoces frontales* [FRT DIST.]	DIST. 3 ft. a DIST. 23 ft. (en intervalos de 1 pies)	DIST. 10 ft.
	Distancia del altavoz central* [CNT DIST.]	DIST. 3 ft. a DIST. 23 ft. (en intervalos de 1 pies)	DIST. 10 ft.
	Distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente* [SL DIST.]	DIST. 3 ft. a DIST. 23 ft. (en intervalos de 1 pies)	DIST. 10 ft.
	Distancia del altavoz derecho de sonido envolvente* [SR DIST.]	DIST. 3 ft. a DIST. 23 ft. (en intervalos de 1 pies)	DIST. 10 ft.
	Posición del altavoz de sonido envolvente* [SUR POS.]	BEHD/HI, BEHD/LO, SIDE/HI, SIDE/LO,	SIDE/LO
	Brillo de la pantalla* [DIMMER]	0% de oscuridad, 40% de oscuridad, 70% de oscuridad	0% de oscuridad

* Para obtener más información, consulte la página indicada entre paréntesis.

Ajuste del nivel
(menú LEVEL)

Puede utilizar el menú LEVEL para ajustar el balance y el nivel de cada altavoz. Estos ajustes se aplican a todos los campos de sonido.
Seleccione "1-LEVEL" en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte "Navegación por los menús" (página 30) y "Visión general de los menús" (página 31).

Parámetros del menú LEVEL

■ T. TONE (Tono de prueba)
Le permite ajustar los niveles y el balance del altavoz mientras escucha el tono de prueba desde la posición de escucha. Para obtener más información, consulte "6: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE)" (página 25).

■ FRT BAL (Balance del altavoz frontal)
Le permite ajustar el balance entre los altavoces frontales izquierdo y derecho.

■ CNT LVL (Nivel de altavoz central)

■ SL LVL (Nivel de altavoz izquierdo de sonido envolvente)

■ SR LVL (Nivel de altavoz derecho de sonido envolvente)

■ SW LVL (Nivel de altavoz potenciador de graves)

■ D. RANGE (Compresor de gama dinámica)
Le permite comprimir la gama dinámica de la banda sonora. Esto puede resultarle útil cuando quiera ver películas por la noche con el volumen bajo. La compresión de la gama dinámica solamente es posible con fuentes Dolby Digital.
- COMP. OFF
  La gama dinámica no se comprime.
- COMP. STD
  La gama dinámica se comprime como lo dispuso el ingeniero de grabación.
- COMP. MAX
  La gama dinámica se comprime drásticamente.

Sugerencia
El compresor de gama dinámica le permite comprimir la gama dinámica de la banda sonora en función de la información de gama dinámica incluida en la señal Dolby Digital.
"COMP. STD" es el ajuste normal, pero solamente realiza una ligera compresión. Por consiguiente, recomendamos utilizar el ajuste "COMP. MAX". Esto comprime notablemente la gama dinámica y le permite ver películas por la noche a un volumen bajo. A diferencia de los limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y ofrecen una compresión muy natural.

Ajuste del tono
(menú TONE)

Puede utilizar el menú TONE para ajustar la calidad tonal (nivel de agudos/graves) de los altavoces frontales.
Seleccione “2-TONE” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 30) y “Visión general de los menús” (página 31).

Parámetros del menú TONE

■ BASS LVL (Nivel de graves de altavoz frontal)

■ TRE LVL (Nivel de agudos de altavoz frontal)

Ajustes para el sonido envolvente
(menú SUR)

Puede utilizar el menú SUR para seleccionar el campo de sonido que desee para mejorar su experiencia de sonido.
Seleccione “3-SUR” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 30) y “Visión general de los menús” (página 31).

Parámetros del menú SUR

■ S.F. SELCT (Selección del campo de sonido)

Le permite seleccionar el campo de sonido que desee. Para obtener más información, consulte “Para disfrutar de sonido envolvente” (página 38).

Nota

El receptor le permite aplicar el último campo de sonido seleccionado a una entrada cada vez que ésta se seleccione (Vínculo de campo de sonido). Por ejemplo, si selecciona “HALL” para la entrada SA-CD/CD, cambia a otra entrada y después vuelve a SA-CD/CD, se volverá a aplicar automáticamente “HALL”.

■ EFFECT (Nivel de efecto)

Le permite ajustar la “presencia” del efecto envolvente para los campos de sonido seleccionados con los botón MOVIE o MUSIC y para el campo de sonido “HP THEA”.

- EFCT. MIN
  El efecto envolvente es mínimo.
- EFCT. STD
  El efecto envolvente es estándar.
- EFCT. MAX
  El efecto envolvente es máximo.

Ajustes del sintonizador (menú TUNER)

Puede utilizar el menú TUNER para ajustar el modo de recepción de emisoras de FM y para dar nombre a las emisoras presintonizadas. Seleccione “4-TUNER” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 30) y “Visión general de los menús” (página 31).

Parámetros del menú TUNER

■ FM MODE (Modo de recepción de emisoras de FM)

- FM AUTO
  Este receptor decodificará la señal como estéreo cuando la emisora de radio emita en estéreo.
- FM MONO
  Este receptor decodificará la señal como mono independientemente de la señal de emisión.

■ NAME IN (Designación de emisoras presintonizadas)

Le permite dar nombre a las emisoras presintonizadas. Para obtener más información, consulte “Designación de emisoras presintonizadas” (página 46).

Ajustes del audio (menú AUDIO)

Puede utilizar el menú AUDIO para adaptar los ajustes de audio según sus preferencias. Seleccione “5-AUDIO” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 30) y “Visión general de los menús” (página 31).

Parámetros del menú AUDIO

■ DEC. PRI. (Prioridad de decodificación de la entrada de audio digital)

Le permite especificar el modo de entrada para la señal digital de entrada a las tomas DIGITAL IN.

- DEC. PCM
  Se da prioridad a las señales PCM (para evitar la interrupción cuando se inicia la reproducción). Sin embargo, cuando entren otras señales, es posible que no haya sonido dependiendo del formato. En este caso, ajuste a “DEC. AUTO”.
- DEC. AUTO
  Cambia automáticamente el modo de entrada entre DTS, Dolby Digital o PCM.

Nota

Cuando se ajuste a “DEC. AUTO” y se interrumpa el sonido de las tomas de audio digital (para un CD, etc.) al iniciar la reproducción, ajuste a “DEC. PCM”.

continúa

■ DUAL (Selección de idioma de emisión digital)

Le permite seleccionar el idioma que quiere escuchar durante una emisión digital. Esta función solamente es posible con fuentes Dolby Digital.

- DUAL M/S (Principal/Secundario)
  El sonido del idioma principal saldrá por el altavoz frontal izquierdo y el del idioma secundario, por el altavoz frontal derecho simultáneamente.
- DUAL M (Principal)
  Saldrá el sonido del idioma principal.
- DUAL S (Secundario)
  Saldrá el sonido del idioma secundario.
- DUAL M+S (Principal + Secundario)
  Saldrá el sonido mezclado de ambos idiomas principal y secundario.

■ A.V. SYNC. (Sincronización de salida de audio con salida de vídeo)

- A.V.SYNC. N (No) (Tiempo de retardo: 0 ms)
  La salida de audio no se retarda.
- A.V.SYNC. Y (Sí) (Tiempo de retardo: 60 ms)
  La salida de audio se retarda de forma que se minimice el lapso de tiempo entre la salida de audio y la visualización del vídeo.

Notas

- Este parámetro resulta útil si utiliza una pantalla LCD grande o de plasma, o un proyector.
- Este parámetro sólo es válido si se utiliza un campo de sonido seleccionado con los botón 2CH o A.F.D.
- Este parámetro no es válido cuando se reciben señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.

■ NAME IN (Designación de entradas)

Le permite dar nombre a las entradas. Para obtener más información, consulte “Designación de entradas” (página 49).

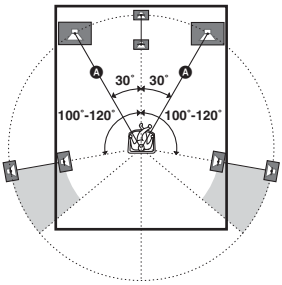
Ajustes del sistema (menú SYSTEM)

Puede utilizar el menú SYSTEM para establecer la distancia de los altavoces conectados a este sistema.
Seleccione “6-SYSTEM” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 30) y “Visión general de los menús” (página 31).

Parámetros del menú SYSTEM

■ FRT DIST. (Distancia del altavoces frontales)

Le permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta los altavoces frontales (Ⓐ). Si ambos altavoces frontales no están ubicados a igual distancia de su posición de escucha, ajuste la distancia al altavoz más cercano.



■ CNT DIST. (Distancia del altavoz central)

Le permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta el altavoz central.

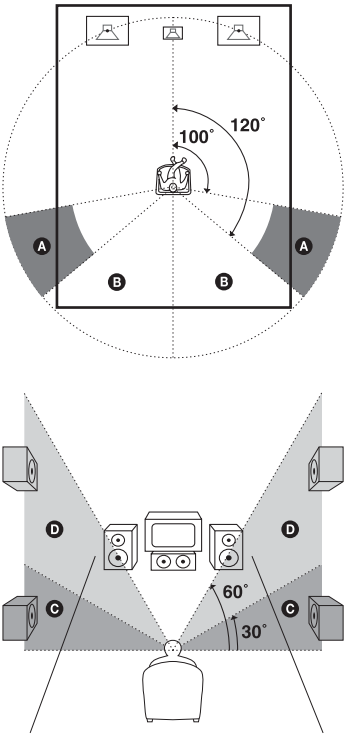
■ SL DIST. (Distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente)

■ SR DIST. (Distancia del altavoz derecho de sonido envolvente)

Le permite ajustar la distancia desde la posición de audición hasta los altavoces envolventes.

■ SUR POS. (Posición de los altavoces de sonido envolvente)

Le permite especificar la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente para la correcta implementación de los efectos envolventes en los modos CINEMA STUDIO EX (página 41).



- BEHD/HI
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente corresponde con las secciones Ⓑ y Ⓓ.
- BEHD/LO
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente corresponde con las secciones Ⓑ y Ⓒ.
- SIDE/HI
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente corresponde con las secciones Ⓐ y Ⓓ.
- SIDE/LO
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente corresponde con las secciones Ⓐ y Ⓒ.

Sugerencia

La posición de los altavoces de sonido envolvente está diseñada especialmente para implementación de los modos CINEMA STUDIO EX. Para otros campos de sonido, la posición de los altavoces no es tan importante.
Esos campos de sonido han sido diseñados con la premisa de que los altavoces de sonido envolvente van a ser ubicados detrás de la posición de escucha, pero el efecto se mantiene bastante consistente aun con los altavoces de sonido envolvente colocados a un ángulo bastante amplio. Sin embargo, si los altavoces están orientados hacia el oyente justo a izquierda y derecha de la posición de escucha, los efectos envolventes no serán claros a menos que se ajusten a “SIDE/LO” o “SIDE/HI”.
No obstante, cada entorno de escucha tiene muchas variables, como el eco de las paredes, y es posible que obtenga mejores resultados con “BEHD/HI” si sus altavoces están ubicados en un lugar alto por encima de la posición de escucha, aunque estén situados justamente a izquierda y derecha.
Por consiguiente, aunque el resultado pueda ser un ajuste contrario a la explicación de arriba, le recomendamos que reproduzca software codificado con sonido envolvente multicanal y que seleccione el ajuste que ofrezca una buena sensación de espacio y que mejor logre crear un espacio cohesivo entre el sonido envolvente de los altavoces de sonido envolvente y el sonido de los altavoces frontales. Si no está seguro sobre cuál suena mejor, seleccione “BEHD/LO” o “BEHD/HI” y después obtenga el balance apropiado con los parámetros de distancia y los ajustes de nivel de los altavoces.

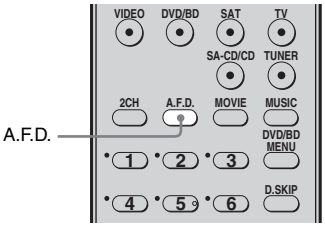
■ DIMMER (Brillo de la pantalla)

Le permite ajustar el brillo en 3 pasos.

Para disfrutar de sonido envolvente Dolby Digital y DTS

(AUTO FORMAT DIRECT)

El modo Auto Format Direct (A.F.D.) le permite escuchar sonido de mayor fidelidad y seleccionar el modo de decodificación para escuchar un sonido estéreo de 2 canales como sonido multicanal.



Pulse A.F.D. varias veces para seleccionar el campo de sonido que desee.

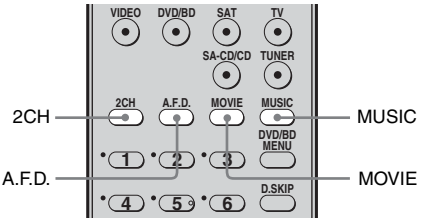
Para obtener más información, consulte “Tipos de modos A.F.D.” (página 39).

Tipos de modos A.F.D.

Modo A.F.D. [Pantalla]	Audio multicanal después de decodificar	Efecto
A.F.D. AUTO [A.F.D. AUTO]	(Detección automática)	Presenta el sonido tal como se grabó o codificó sin añadir efectos envolventes. Sin embargo, este receptor generará una señal de baja frecuencia para la salida en el altavoz potenciador de graves si no hay señales LFE.
PRO LOGIC [DOLBY PL]	4 canales	Realiza decodificación Dolby Pro Logic. La fuente grabada en formato de 2 canales se decodifica en 4.1 canales.
PRO LOGIC II MOVIE [PLII MV]	5 canales	Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic II Movie. Esta configuración es ideal para las películas codificadas en Dolby Surround. Adicionalmente, este modo puede reproducir sonido en 5.1 canales para ver vídeos de películas recopiadas o antiguas.
PRO LOGIC II MUSIC [PLII MS]	5 canales	Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic II Music. Esta configuración es ideal para fuentes estéreo normales como CD.
MULTI STEREO [MULTI ST.]	(Multiestéreo)	Saca señales de 2 canales izquierdo/derecho por todos los altavoces.

Selección de un campo de sonido preprogramado

Puede aprovechar el sonido envolvente simplemente seleccionando uno de los campos de sonido preprogramados en el receptor. Le llevarán el emocionante y potente sonido de las salas de cine y de conciertos a su propio hogar.



Pulse MOVIE varias veces para seleccionar un campo de sonido para películas o MUSIC varias veces para seleccionar uno para música.

Para obtener más información, consulte “Tipos de campos de sonido disponibles” (página 41).

Tipos de campos de sonido disponibles

Campo de sonido para	Campo de sonido [Pantalla]	Efecto
Películas	CINEMA STUDIO EX A **D C S** [C.ST.EX A]	Reproduce las características del sonido del estudio de producción de películas de Sony Pictures Entertainment "Cary Grant Theater". Es el modo normal, estupendo para ver casi cualquier tipo de película.
	CINEMA STUDIO EX B **D C S** [C.ST.EX B]	Reproduce las características del sonido del estudio de producción de películas de Sony Pictures Entertainment "Kim Novak Theater". Este modo es ideal para ver películas de ciencia-ficción o de acción con muchos efectos de sonido.
	CINEMA STUDIO EX C **D C S** [C.ST.EX C]	Reproduce las características de sonido del escenario musical de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver musicales o películas cuya banda sonora tiene música de orquesta.
Música	PORTABLE AUDIO ENHANCER [PORTABLE]	Reproduce una imagen de sonido nítida mejorada desde su dispositivo de audio portátil. Este modo es ideal para MP3 y otros formatos de música comprimida.
	HALL [HALL]	Reproduce la acústica de una sala de conciertos clásica.
	JAZZ CLUB [JAZZ]	Reproduce la acústica de un club de jazz.
	LIVE CONCERT [CONCERT]	Reproduce la acústica de una sala de conciertos en directo de 300 plazas.
Auriculares*	HEADPHONE 2CH [HP 2CH]	Esto modo se selecciona automáticamente si utiliza auriculares cuando se selecciona el modo de 2CH STEREO (página 42)/A.F.D. (página 39). Las fuentes estéreo de 2 canales pasan por alto completamente el procesamiento de campo de sonido y los formatos envolventes multicanal reducen la mezcla a 2 canales.
	HEADPHONE THEATER **D C S** [HP THEA]	Este modo se selecciona automáticamente al utilizar auriculares cuando el campo de sonido seleccionado es para película/música. Le permite sentir un ambiente como el de una sala mientras escucha a través de un par de auriculares.

* Sólo podrá seleccionar este campo de sonido si los auriculares están conectados al receptor.

continúa

Notas

- Los efectos que proporcionan los altavoces virtuales pueden aumentar el ruido en la señal de reproducción.
- Cuando escuche con campos de sonido que emplean los altavoces virtuales, no podrá escuchar ningún sonido procedente directamente de los altavoces de sonido envolvente.
- Esta función no está operativa en señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.

Sugerencias

- Puede identificar el formato de la codificación del software DVD, etc., mirando el logotipo del paquete.
- Los campos de sonido con la marca DCS utilizan tecnología DCS. Consulte el "Glosario" (página 52).

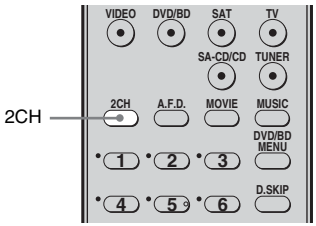
Para desactivar el efecto envolvente para películas/ música

Pulse 2CH para seleccionar "2CH ST." o pulse A.F.D. varias veces para seleccionar "A.F.D. AUTO".

Uso exclusivo de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves

(2CH STEREO)

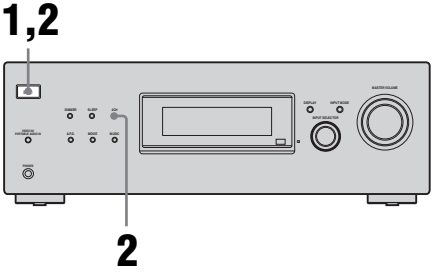
En este modo, el receptor emite el sonido a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho, y el altavoz potenciador de graves. Si se recibe sonido en formatos envolventes multicanal, las señales se mezclan en 2 canales y las frecuencias bajas se emiten a través del altavoz potenciador de graves.
Cuando se reciben fuentes estéreo estándar de 2 canales, se activa el circuito de redirección de graves del receptor. Las frecuencias bajas del canal frontal se emiten a través del altavoz potenciador de graves.



Pulse 2CH.

Reposición de los campos de sonido a sus ajustes iniciales

Asegúrese de utilizar los botones del receptor para esta operación.



1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mientras mantiene pulsado 2CH, pulse I/⏻.

"S.F. CLR." aparece en la pantalla y todos los campos de sonido se reponen a sus ajustes iniciales.

Operaciones del sintonizador

Para escuchar la radio FM/AM

Puede escuchar emisiones de FM y AM mediante el sintonizador incorporado. Antes de nada, asegúrese de que ha conectado las antenas de FM y AM al receptor (página 23).

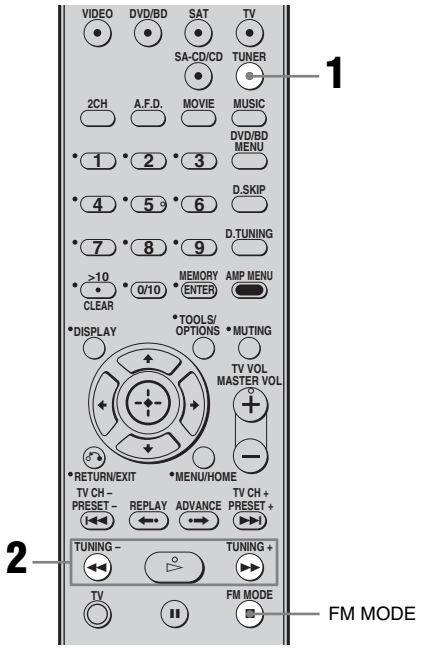
Sugerencia

La escala de sintonización para sintonización directa varía en función del código de área mostrado en la tabla siguiente. Para obtener más información sobre los códigos de área, consulte la página 3.

Código de área	FM	AM
U, CA	100 kHz	10 kHz*

* La escala de sintonización de AM puede cambiars (página 59).

Sintonización automática



continúa

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Pulse TUNING + o TUNING –.

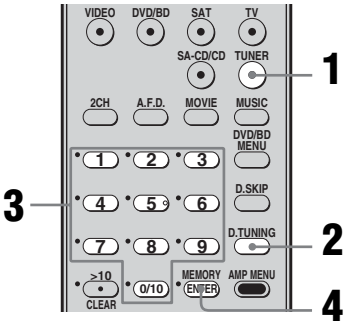
Pulse TUNING + para explorar de abajo arriba; pulse TUNING – para explorar de arriba abajo.
El receptor detendrá la exploración cuando reciba una emisora.

En caso de una recepción de FM estéreo mala

Si la recepción de FM estéreo es mala y parpadea "ST" en la pantalla, seleccione audio monofónico para lograr un sonido menos distorsionado.
Pulse FM MODE varias veces hasta que se ilumine el indicador "MONO" en la pantalla. Para regresar al modo estéreo, pulse FM MODE varias veces hasta que el indicador "MONO" de la pantalla se apague.

Sintonización directa

Introduzca la frecuencia de una emisora directamente mediante los botones numéricos.



1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Pulse D.TUNING.

3 Pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz
Seleccione 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0
Ejemplo 2: AM 1 350 kHz
Seleccione 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0

Sugerencia

Si ha sintonizado una emisora de AM, ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para lograr una recepción óptima.

4 Pulse ENTER.

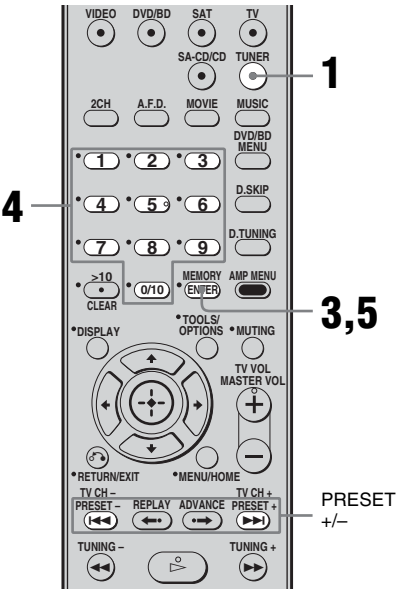
Si no es posible sintonizar una emisora

Asegúrese de que ha introducido la frecuencia correcta. Si no, repita los pasos 2 a 4. Si aún así no es posible sintonizar una emisora, la frecuencia no se utiliza en su zona.

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar hasta 30 emisoras de FM o AM. Después puede sintonizar fácilmente las emisoras que normalmente escucha.

Presintonización de emisoras de radio



1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Sintonice la emisora que quiera presintonizar con la sintonización automática (página 43) o la sintonización directa (página 44).

Cambie el modo de recepción FM, si es necesario (página 44).

3 Pulse MEMORY.

"MEMORY" aparece durante unos segundos. Realice los pasos 4 y 5 antes de que se apague "MEMORY".

4 Pulse los botones numéricos para seleccionar un número de presintonía.

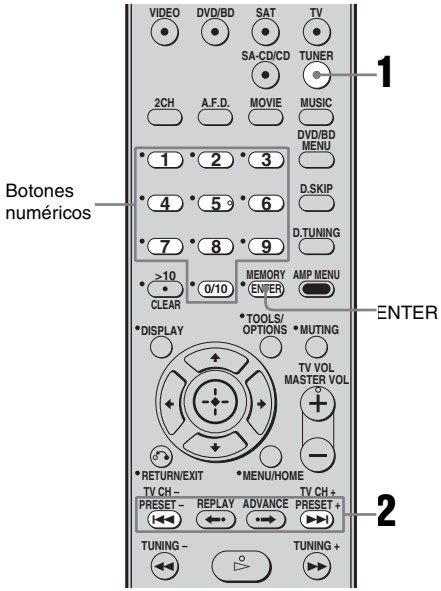
Asimismo, es posible pulsar PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar un número memorizado.
Si "MEMORY" se apaga antes de que seleccione el número de presintonía, comience otra vez desde el paso 3.

5 Pulse ENTER.

La emisora se almacena en el número de presintonía seleccionado.
Si "MEMORY" se apaga antes de que pulse ENTER, comience otra vez desde el paso 3.

6 Repita los pasos 1 a 5 para presintonizar otra emisora.

Sintonización de emisoras presintonizadas



1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

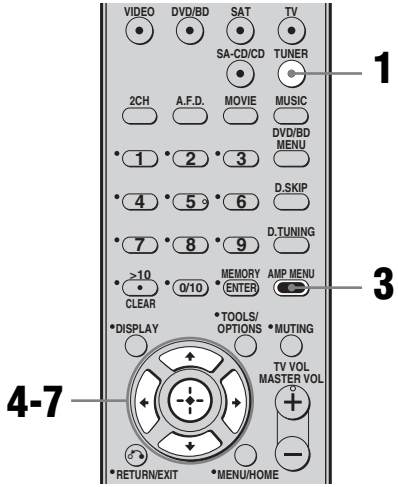
2 Pulse PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar la emisora presintonizada que desee.

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar una emisora presintonizada de la forma siguiente:

01 ↔ 02 ↔ 03 ↔ 04 ↔ 05 ↔ ... ↔ 27 ↔ 30 ↔ 29 ↔ 28

También puede pulsar los botones numéricos para seleccionar la emisora presintonizada que desee. A continuación, pulse ENTER para introducir la selección.

Designación de emisoras presintonizadas



1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Sintonice la emisora presintonizada para la que desee crear un nombre de índice (página 46).

3 Pulse AMP MENU.

"1-LEVEL" aparece en la pantalla.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "4-TUNER".

5 Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.

6 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “NAME IN”.

7 Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.

El cursor parpadea y puede seleccionar un carácter. Siga el procedimiento ofrecido en “Para crear un nombre de índice” (página 47) más adelante.

Para crear un nombre de índice

1 Utilice ↑/↓/←/→ para crear un nombre de índice.
Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter, después pulse ←/→ para mover el cursor a la siguiente posición.

Si ha cometido un error

Pulse ←/→ hasta que parpadee el carácter que quiera cambiar, después pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter correcto.

Sugerencias

- Puede seleccionar el tipo de caracteres de la forma siguiente pulsando ↑/↓.
  Alfabeto (mayúsculas) ⟶ Números ⟶ Símbolos
- Para introducir un espacio en blanco, pulse → sin seleccionar ningún carácter.

2 Pulse ⊕ para introducir el nombre.
El nombre introducido se registra.

Cambio entre audio digital y analógico (INPUT MODE)

Puede seleccionar el ajuste del modo de entrada de audio cuando conecte dispositivos a ambas tomas de entrada de audio digital y analógica del receptor.

1 Gire INPUT SELECTOR del receptor para seleccionar la entrada.

También puede utilizar los botones de entrada del mando a distancia.

2 Pulse INPUT MODE varias veces del receptor para seleccionar el modo de entrada de audio.

El modo seleccionado de entrada de audio aparece en la pantalla.

Modos de entrada de audio

■ AUTO
Da prioridad a las señales de audio digitales cuando hay ambas conexiones digital y analógica. Si no hay señales de audio digital, se seleccionan las analógicas.

■ ANALOG
Especifica las señales de audio analógicas de entrada a las tomas AUDIO IN (L/R).

Nota

Es posible que algunos modos de entrada de audio no se establezcan dependiendo de la entrada.

Utilización de DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT)

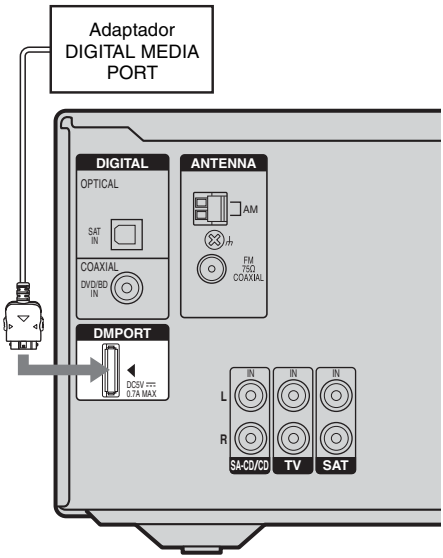
DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) permite disfrutar del sonido procedente de un sistema de red como, por ejemplo, una fuente de audio portátil o un ordenador.
Para disfrutar del sonido de un componente conectado en el receptor, conéctelo a través del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (suministrado).
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

Notas

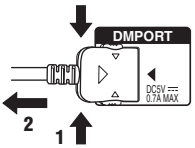
- No conecte un adaptador de un modelo distinto al DIGITAL MEDIA PORT.
- Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca antes de realizar las conexiones.
- No conecte ni desconecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT mientras el receptor esté encendido.
- Los adaptadores DIGITAL MEDIA PORT se comercializan en determinadas zonas.

Conexión del adaptador DIGITAL MEDIA PORT

Es posible escuchar el sonido del componente conectado a través del adaptador DIGITAL MEDIA PORT a la toma DMPORT del receptor.



Para extraer el adaptador DIGITAL MEDIA PORT de la toma DMPORT



Mantenga presionado el conector por ambos lados y extráigalo.

Notas

- Al conectar el adaptador DIGITAL MEDIA PORT, asegúrese de que el conector se inserta con la marca de flecha orientada hacia la marca de flecha de la toma de DMPORT.
- Asegúrese de realizar las conexiones DMPORT firmemente e inserte el conector recto.
- Vaya con cuidado al manipular el receptor, ya que el conector del adaptador DIGITAL MEDIA PORT es frágil.

Audición de un componente conectado mediante la conexión DMPORT

1 Pulse DMPORT.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor para seleccionar "DMPORT".

2 Inicie la reproducción en el componente conectado.

El sonido se reproduce en el receptor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

Nota

Según el tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT, podrá controlar el componente conectado mediante el mando a distancia. Para obtener más información sobre el funcionamiento de los botones del mando a distancia, consulte la página 11.

Sugerencia

Al escuchar MP3 u otros formatos de música comprimida con una fuente de audio portátil, puede mejorar el sonido. Pulse MUSIC varias veces para seleccionar "PORTABLE" (página 40).

Designación de entradas

Puede introducir un nombre de hasta 8 caracteres para entradas y mostrarlo en la pantalla del receptor.
Esto resulta útil para poner asignar a las tomas los nombres de los dispositivos que tengan conectados.

1 Pulse el botón de entrada para seleccionar la entrada para la que desee crear un nombre de índice.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2 Pulse AMP MENU.

"1-LEVEL" aparece en la pantalla.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "5-AUDIO".

4 Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.

5 Pulse ↑/↓ para seleccionar "NAME IN".

6 Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.

El cursor parpadea y puede seleccionar un carácter. Siga el procedimiento ofrecido en "Para crear un nombre de índice" (página 47).

Cambio de información en la pantalla

Puede comprobar el campo de sonido, etc., cambiando la información de la pantalla. Asegúrese de utilizar los botones del receptor para esta operación.

Pulse DISPLAY varias veces.

Cada vez que pulse el botón, la información en la pantalla cambiará cíclicamente de la forma siguiente.

Todas las entradas excepto las bandas FM y AM

Nombre de índice de la entrada* ⟶ Entrada seleccionada ⟶ Campo de sonido aplicado actualmente

Bandas FM y AM

Nombre de la emisora presintonizada* ⟶ Frecuencia ⟶ Campo de sonido aplicado actualmente

* El nombre de índice solamente aparecerá cuando haya asignado uno a la entrada o emisora presintonizada (página 46, 49). El nombre de índice no aparecerá cuando solamente se hayan introducido espacios en blanco, o si es igual que el nombre de entrada.

Nota

Es posible que no se visualicen caracteres o marcas de algunos idiomas.

Uso del temporizador para dormir

Puede programar el receptor para que se apague automáticamente a una hora especificada.

Pulse SLEEP varias veces con el receptor encendido.

Cada vez que pulse el botón, la información en la pantalla cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

2-00-00 ⟶ 1-30-00 ⟶ 1-00-00 ⟶ 0-30-00 ⟶ OFF

Cuando el temporizador para dormir está activado, la pantalla se atenúa.

Nota

Si pulsa cualquier botón del mando a distancia o del receptor después de que se atenúe la pantalla, ésta se iluminará. Transcurridos unos segundos, la pantalla se atenuará de nuevo si no pulsa ningún botón.

Sugerencia

Para comprobar el tiempo restante hasta apagarse el receptor, seleccione SLEEP. Aparece el tiempo restante en la pantalla. Si vuelve a pulsar SLEEP, el temporizador se cancelará.

Cambio de función en los botones

Puede cambiar los ajustes de fábrica de los botones de entrada según los dispositivos de su sistema. Por ejemplo, si conecta un reproductor de DVD a las tomas SAT del receptor, puede ajustar el botón SAT de este mando a distancia para controlar el reproductor de DVD.

1 Mantenga pulsado el botón de entrada cuya asignación desee cambiar.

Ejemplo: Mantenga pulsado SAT.

2 Consultando la tabla que aparece a continuación, pulse el botón correspondiente a la categoría que desee.

Ejemplo: Pulse 3.
Ahora puede utilizar el botón SAT para controlar el reproductor de DVD.

Categorías y botones correspondientes

Categorías	Pulse
Videograbadora (VTR 3 en modo de comando)[a)]	1
Videograbadora (VTR 2 en modo de comando)[a)]	2
Reproductor de DVD/grabadora de DVD (DVD1 en modo de comando)[b)]	3
Grabadora de DVD (DVD3 en modo de comando)[b)]	4
Reproductor de CD	5
Receptor de satélite digital Euro	6
DVR (Terminal de televisión por cable digital)	7
DSS (Receptor de satélite digital)	8
Reproductor de discos Blu-ray (Modo de commando BD1)[c)]	9
Grabadora de discos Blu-ray (Modo de commando BD3)[c)]	0/10
Televisor	●
No signado	ENTER/ MEMORY

[a)] Las videograbadoras Sony funcionan con un ajuste VTR 2 o VTR 3 que corresponde con 8 mm y VHS, respectivamente.

[b)] Las grabadoras de DVD de Sony funcionan con un ajuste DVD1 o DVD3. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado la grabadora de DVD.

[c)] Para obtener más información acerca de la configuración de BD1 o BD3, consulte el manual de instrucciones que se suministra con el reproductor o la grabadora de discos Blu-ray.

Para cancelar todas las asignaciones de botones del mando a distancia

Pulse **I**/⏻, DMPORT y MASTER VOL – al mismo tiempo.
El mando a distancia vuelve a sus ajustes de fábrica.

Glosario

■ Cinema Studio EX

Este modo de sonido envolvente, que puede considerarse la recopilación de la tecnología Digital Cinema Sound, proporciona la sonorización de un teatro utilizando tres tecnologías: "Virtual Multi Dimensions" (multidimensión virtual), "Screen Depth Matching" (adaptación a la profundidad de pantalla) y "Cinema Studio Reverberation" (reverberación de estudio de cine).
"Virtual Multi Dimensions", la tecnología de los altavoces digitales, crea un entorno multienvolvente virtual con altavoces reales de hasta 7,1 canales y aporta la experiencia de sonido envolvente de un teatro con las instalaciones más innovadoras en su propio hogar.
"Screen Depth Matching" reproduce la atenuación de agudos, la plenitud y la profundidad de sonido que normalmente se crea en un teatro utilizando una emisión de sonido procedente de la parte trasera de la pantalla. Esto se añade, a continuación, a los canales frontales y centrales.
"Cinema Studio Reverberation" reproduce las características de la sonorización más innovadora de los teatros y estudios de grabación, incluyendo los estudios de doblaje de Sony Pictures Entertainment. Existen tres modos, A/B/C, disponibles según el tipo de estudio.

■ Digital Cinema Sound (DCS)

Tecnología de reproducción de sonido exclusiva para el cine en casa desarrollada por Sony, en colaboración con Sony Pictures Entertainment, para disfrutar del emocionante y potente sonido de las salas de cine en el hogar. Gracias a la tecnología "Digital Cinema Sound" desarrollada mediante la integración de DSP (Digital Signal Processor) y el análisis de datos, es posible experimentar en el hogar el campo de sonido ideal alcanzado por los creadores de películas.

■ Dolby Digital

Tecnología de codificación/decodificación de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories, Inc. Consiste en los canales frontales (izquierdo/derecho), central, de sonido envolvente (izquierdo/derecho) y potenciador de graves. Es un estándar de audio designado para DVD-video y también conocido como envolvente de 5.1 canales. Como la información envolvente se graba y reproduce en estéreo, se obtiene un sonido más realista y de mayor presencia que con Dolby Surround.

■ Dolby Pro Logic II

Esta tecnología convierte el audio grabado en 2 canales estéreo a 5.1 canales para reproducirlo. Hay un modo MOVIE para películas y un modo MUSIC para fuentes estéreo como música. Las películas antiguas codificadas en el formato estéreo tradicional se pueden realzar con el sonido envolvente de 5.1 canales.

■ Dolby Surround (Dolby Pro Logic)

Tecnología de procesamiento de audio desarrollada por Dolby Laboratories, Inc. La información envolvente del centro y monofónica se reparte en dos canales estéreo. Cuando se reproduce, el audio se decodifica y sale en sonido envolvente de 4 canales. Se trata del método de procesamiento de audio más común para DVD-video.

■ DTS Digital Surround
Tecnología de codificación/decodificación de audio digital para salas de cine desarrollada por DTS, Inc. Comprime el audio menos que Dolby Digital, ofreciendo una reproducción de sonido de mayor calidad.

■ Frecuencia de muestreo
Para convertir audio analógico a digital, se deben cuantificar datos analógicos. Este proceso se denomina muestreo, y el número de veces por segundo que se cuantifican los datos analógicos se conoce como frecuencia de muestreo. Un CD de música normal almacena datos cuantificados a 44 100 veces por segundo, que se expresa como frecuencia de muestreo de 44,1 kHz. En general, una frecuencia de muestreo más alta significa una mejor calidad de sonido.

■ PCM (Modulación de código de pulsos
Método que convierte el audio analógico en audio digital para poder disfrutar fácilmente del sonido digital.

Precauciones

Seguridad
Si cae dentro de la caja algún objeto sólido o líquido, desenchufe el receptor y deje que personal cualificado lo compruebe antes de seguir utilizándolo.

Fuentes de alimentación
- Antes de operar el receptor, compruebe que la tensión de funcionamiento de su receptor es idéntica a la tensión de su suministro eléctrico local.
  La tensión de funcionamiento está indicada en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad esté apagada.
- Si no va a utilizar el receptor durante largo tiempo, asegúrese de desenchufarlo de la toma de corriente de la pared. Para desenchufar el cable de alimentación de ca, agárrelo por la clavija, no tire nunca del cable.
- Un borne de la clavija es más ancho que el otro por motivos de seguridad y encajará en la toma de corriente de la pared solamente en un sentido. Si no puede insertar la clavija completamente en la toma de corriente, póngase en contacto con el distribuidor.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Acumulación de calor
Aunque el receptor se calienta durante la operación, esto no es un defecto de funcionamiento. Si utiliza este receptor continuamente a un volumen alto, la temperatura aumentará considerablemente en las partes superior, laterales e inferior de la caja. Para evitar quemarse, no toque la caja.

continúa

Instalación

- Ponga el receptor en un lugar donde haya buena ventilación para evitar que se acumule calor y prolongar la vida de servicio del receptor.
- No ponga el receptor cerca de fuentes de calor, ni en un lugar expuesto a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- No ponga encima de la caja nada que pueda bloquear los orificios de ventilación y ocasionar un mal funcionamiento.
- No coloque el receptor cerca de equipos tales como un televisor, una videograbadora o una pletina de casete. (Si el receptor está siendo utilizado en combinación con un televisor, una videograbadora o una pletina de casete y se encuentra muy cerca de dicho equipo, es posible que se produzca ruido y la calidad de la imagen podría verse afectada. Esto es especialmente posible cuando se utiliza una antena interior. Por lo tanto, le recomendamos que utilice una antena exterior.)
- Tenga precaución si coloca el receptor o el altavoces sobre superficies que tengan un tratamiento especial (con ceras, aceites, etc.), pues pueden aparecer manchas o decoloración en la superficie.

Funcionamiento

Antes de conectar otros dispositivos, asegúrese de apagar y desenchufar el receptor.

Si detecta irregularidades en el color de una pantalla de televisor cercana

Los altavoces frontales, altavoz central y altavoz potenciador de graves están protegidos magnéticamente, lo que permite instalarlos cerca de un televisor. Sin embargo, en determinados tipos de televisores todavía pueden aparecer irregularidades de color. Los altavoces de sonido envolvente no están protegidos magnéticamente, por lo que se recomienda situarlos a una distancia considerable del televisor (página 15).

Si se observan irregularidades de color...

Apague el televisor y vuelva a encenderlo cuando hayan transcurrido entre 15 y 30 minutos.

Si vuelven a observarse irregularidades de color...

Aleje los altavoces del televisor.

Si se producen aullidos

Cambie de posición los altavoces o baje el volumen del receptor.

Limpieza

Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave humedecido ligeramente con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasante ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con su receptor, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Solución de problemas

Si encuentra las siguientes dificultades cuando esté utilizando el receptor, esta guía de solución de problemas le ayudará a remediar el problema.

Audio

No hay sonido, no importa qué dispositivo se seleccione o sólo se escucha un sonido muy bajo.

- Compruebe que los altavoces y dispositivos están conectados correcta y firmemente.
- Compruebe que el receptor y todos los dispositivos están encendidos.
- Compruebe que el control MASTER VOLUME no está ajustado a "VOL MIN".
- Compruebe que los auriculares no estén conectados.
- Pulse MUTING para cancelar la función de silencio.
- Compruebe que ha seleccionado el dispositivo correcto con los botones de entrada (página 27).
- El dispositivo protector del receptor se ha activado. Apague el receptor, elimine el problema de cortocircuito y vuelva a encenderlo.

No hay sonido de un dispositivo específico.

- Compruebe que el dispositivo está conectado correctamente a las tomas de entrada de audio para ese dispositivo.
- Compruebe que los cables utilizados para la conexión están completamente insertados en las tomas del receptor y del dispositivo.
- Compruebe que ha seleccionado el dispositivo correcto con los botones de entrada (página 27).

No hay sonido por uno de los altavoces frontales.

- Conecte unos auriculares a la toma PHONES para verificar que sale sonido por ellos. Si solamente sale un canal por los auriculares, es posible que el dispositivo no esté conectado al receptor correctamente. Compruebe que todos los cables están completamente insertados en las tomas del receptor y del dispositivo. Si salen ambos canales por los auriculares, es posible que el altavoz frontal no esté conectado al receptor correctamente. Compruebe la conexión del altavoz frontal por el que no sale ningún sonido.
- Asegúrese de que ha realizado la conexión a las dos tomas L y R de un dispositivo analógico, y no sólo a una de ellas. Utilice un cable de audio (no suministrado).

No hay sonido de fuentes digitales (de la toma de entrada OPTICAL).

- Compruebe que INPUT MODE no está ajustado a "ANALOG" (página 47).

Los sonidos izquierdo y derecho están desequilibrados o invertidos.

- Compruebe que los altavoces y dispositivos están conectados correcta y firmemente.
- Ajuste los parámetros del balance con el menú LEVEL.

Hay zumbido o ruido considerable.

- Compruebe que los altavoces y los dispositivos están conectados correctamente.
- Compruebe que los cables de conexión están separados de un transformador o motor, y alejados al menos 10 pies de un televisor o luz fluorescente.
- Aleje el televisor de los dispositivos de audio.
- Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.

continúa

Se oye un zumbido intenso, un ruido interrumpido o una distorsión del componente conectado a la toma VIDEO IN/PORTABLE AUDIO IN.

- Compruebe que los dispositivos están conectados correctamente.
- No se trata de un fallo de funcionamiento, sino que depende del componente conectado.

No hay sonido, o solamente se oye un sonido de nivel muy bajo por los altavoces del centro o los de sonido envolvente.

- Seleccione un modo CINEMA STUDIO EX (página 41).
- Ajuste el nivel de los altavoces (página 25).

No hay sonido por el altavoz potenciador de graves.

- Compruebe que el altavoz potenciador de graves está conectado correcta y firmemente.

No se puede obtener el efecto envolvente.

- Asegúrese de que la función de campo de sonido está activada (pulse MOVIE o MUSIC).
- Los campos de sonido no funcionan para señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.

No se reproduce el sonido Dolby Digital o DTS multicanal.

- Compruebe que el DVD, etc. que está reproduciendo está grabado en formato Dolby Digital o DTS.
- Cuando conecte un reproductor de DVD, etc. a las tomas de entrada digital de este receptor, compruebe el ajuste de audio (los ajustes para la salida de audio) del dispositivo conectado.

No se emite el sonido del componente conectado al adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

- Ajuste el volumen de este receptor.
- El adaptador DIGITAL MEDIA PORT o el dispositivo no se encuentran correctamente conectados. Apague el receptor y, a continuación, vuelva a conectar el adaptador DIGITAL MEDIA PORT o el dispositivo.
- Compruebe que el adaptador DIGITAL MEDIA PORT o el dispositivo sean compatibles con este receptor.

Vídeo

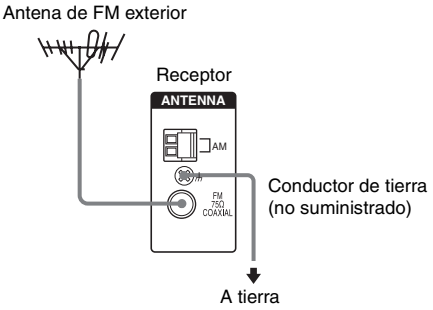
No hay imagen o aparece una imagen poco clara en la pantalla del televisor.

- Asegúrese conectar la salida de vídeo del dispositivo de vídeo al televisor.
- Aleje el televisor de los dispositivos de audio.

Sintonizador

La recepción de FM no es buena.

- Utilice un cable coaxial de 75 ohm (no suministrado) para conectar el receptor a una antena de FM exterior como se muestra a continuación. Si conecta el receptor a una antena exterior, conéctelo a tierra para protegerlo contra las tormentas. Para evitar explosiones de gas, no conecte el conductor de toma a tierra a una tubería de gas.



No se pueden sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que las antenas están conectadas correctamente. Ajuste las antenas y conecte una antena externa, si es necesario.
- La intensidad de la señal de las emisoras es muy débil (cuando sintoniza con la sintonía automática). Utilice la sintonización directa.
- Asegúrese de ajustar el intervalo de sintonía correctamente (cuando sintonizan emisoras de AM mediante la sintonización directa).
- No se han presintonizado emisoras o las emisoras presintonizadas se han borrado (cuando sintoniza buscando emisoras presintonizadas). Presintonice las emisoras (página 45).
- Pulse DISPLAY varias veces en el receptor para que aparezca la frecuencia en la pantalla.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- Apunte el mando a distancia al sensor remoto del receptor.
- Quite cualquier obstáculo que haya en la trayectoria entre el mando a distancia y el receptor.
- Sustituya todas las pilas del mando a distancia con otras nuevas, si tienen poca carga.
- Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el mando a distancia.

Mensajes de error

Si se produce un mal funcionamiento, la pantalla mostrará un mensaje. El mensaje permite comprobar el problema del sistema. Consulte la tabla siguiente para ver el modo de resolver el problema. Si no puede solucionar algún problema, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

PROTECT

Los altavoces reciben un suministro de corriente irregular. El receptor se apagará automáticamente al cabo de unos segundos. Compruebe la conexión de los altavoces y vuelva a encender el equipo.

continúa

Si no consigue solucionar el problema con la guía de solución de problemas

El problema se puede solucionar borrando la memoria del receptor (página 24). Sin embargo, tenga en cuenta que todos los ajustes memorizados se restablecerán en sus valores de fábrica y tendrá que volver a ajustarlos en el receptor.

Si el problema continúa

Consulte con el distribuidor Sony más cercano. Tenga en cuenta que si el personal del servicio técnico cambia algunas partes durante la reparación, es posible que dichas partes se conserven en la memoria del receptor.

Secciones de referencia para borrar la memoria del receptor

Para borrar	Consulte
Todos los ajustes memorizados	página 24
Campos de sonido personalizados	página 43

Especificaciones

ESPECIFICACIONES DE LAS CONEXIONES DE AUDIO

SALIDA DE ALIMENTACIÓN Y DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL: (Modelos de código de área U solamente)

Con cargas de 6 ohmios y ambos canales activados, de 120 a 20 000 Hz, con una clasificación de desviación de la corriente RMS mínima por canal de 85 W y una distorsión armónica total máxima del 1% desde 250 milivatios hasta la salida nominal.

Sección del amplificador

Salida de alimentación[1)]

Modo estéreo (nominal)
(6 ohm 1 kHz, distorsión armónica total 1%)
85 W + 85 W

Modo envolvente[2)] (referencia)
(6 ohm 1 kHz, distorsión armónica total 10%)
Salida RMS
FRONT: 133 W por canal
CENTER: 133 W
SURROUND:
133 W por canal

Modo envolvente[2)] (referencia)
(6 ohm 100 Hz, distorsión armónica total 10%)
SUB WOOFER: 135 W

[1)]Medido en las siguientes condiciones:

Código de área	Alimentación
U, CA	ca 120 V, 60 Hz

[2)]Salida de potencia de referencia de los altavoces frontal, central, envolvente y altavoz potenciador de graves. Dependiendo de la configuración del campo de sonido y la fuente, podrá no haber salida de sonido.

Entradas
Analógicas: Sensibilidad: 800 mV/ 50 kohm
Digitales (Coaxial): Impedancia: 75 ohm

Tono

Niveles de ganancia
±6 dB, en intervalos de 1 dB

Gama de frecuencias de reproducción:
28 – 20 000 Hz

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonías 87,5 – 108,0 MHz

Antena Antena de cable FM

Terminales de antena
75 ohm, desequilibrada

Frecuencia intermedia
10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonías

Con escala de sintonización de 10-kHz:
530 – 1 710 kHz[3)]

Con escala de sintonización de 9-kHz:
531 – 1 710 kHz[3)]

Antena Antena de cuadro

Frecuencia intermedia
450 kHz

[3)]Puede cambiar la escala de sintonización de AM a 9 kHz o 10 kHz. Después de sintonizar cualquier emisora de AM, apague el receptor. Mientras mantiene pulsado MOVIE, pulse **I**/⏻. Cuando cambie la escala de sintonización se borrarán todas las emisoras presintonizadas. Para reponer la escala a 10 kHz (o 9 kHz), repita el procedimiento.

General

Alimentación

Código de área	Alimentación
U, CA	ca 120 V, 60 Hz

Salida de alimentación (DIGITAL MEDIA PORT)

DC OUT: 5 V, 0,7 A MAX

Consumo

Código de área	Consumo
U	220 W
CA	290 VA

Consumo (durante el modo de espera)
0,3 W

Dimensiones (an/al/pr) (aprox.)
17 × 5 3/4 × 12 1/8 pulgadas (430 × 145 × 306 mm) incluidas las partes salientes y los controles

Peso (aprox.) 16 libras 6 onzas (7,4 kg)

Sección del altavoz

- **Altavoces frontales (SS-MSP700)**
- **Altavoz central (SS-CNP710)**
- **Altavoces de sonido envolventes (SS-SRP700)**

Altavoces frontales/central
Rango completo, protegidos magnéticamente

Altavoces de sonido envolventes
Rango completo

Altavoces 2 7/8 pulgadas (70 mm), tipo cónico

Tipo de caja Tipo cerrado

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (an/al/pr) (aprox.)
3 5/8 × 4 × 4 1/8 pulgadas (92 × 99 × 102 mm)

Peso (aprox.)

Altavoces frontales/central
1 libras 6 onzas (0,61 kg)

Altavoces de sonido envolventes
1 libras 3 onzas (0,54 kg)

- **Altavoz potenciador de graves (SS-WP700)**

Sistema de altavoces
Protegidos magnéticamente

Altavoces 8 pulgadas (200 mm), tipo cónico

Tipo de caja Reflejo de graves

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (an/al/pr) (aprox.)
10 3/4 × 13 × 12 1/8 pulgadas (270 × 330 × 305 mm) incluido el panel frontal

Peso (aprox.) 10 libras 6 onzas (4,7 kg)

continúa

Altavoces suministrados

- Altavoces frontales (2)
- Altavoz central (1)
- Altavoces de sonido envolventes (2)
- Altavoz potenciador de graves (1)

Accesorios suministrados

Manual de instrucciones (este manual)

Guía de instalación rápida (1)

Adaptador DIGITAL MEDIA PORT TDM-iP10 (1)

Antena monofilar de FM (1)

Antena cerrada de AM (1)

Cable digital coaxial (1)

Patas

• Altavoces (20)
• Altavoz potenciador de graves (4)

Mando a distancia (RM-AAU024) (1)

Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Para obtener más información sobre el código de área del dispositivo que está utilizando, consulte la página 3.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice

Numéricos

2CH STEREO 42
5.1 canales 15

A

Altavoces
  conexión 17
  instalación 15
AUTO FORMAT DIRECT 38

C

Campos de sonido
  reposición 43
  selección 40
Configuración inicial 24

D

Designación 46, 49
Digital Cinema Sound (DCS) 52
DIGITAL MEDIA PORT
  conexión 48
  entrada 27
Dispositivo de audio portátil
  conexión 19
Dolby Digital 52
DTS 53

G

Grabadora DVD
  conexión 21

I

INPUT MODE 47

M

Mando a distancia 11
Mensajes de error 57
Menú
  AUDIO 35
  LEVEL 33
  SUR 34
  SYSTEM 36
  TONE 34
  TUNER 35

R

Reproductor de CD
  conexión 19
  reproducción 28
Reproductor de CD de Super Audio
  conexión 19
  reproducción 28
Reproductor de discos Blu-ray
  conexión 21
  reproducción 29
Reproductor de DVD
  conexión 21
  reproducción 29

S

Selección
  campo de sonido 40
  componente 27
Silenciamiento 27
Sintonización
  automática 43
  de emisoras presintonizadas 46
  directa 44
Sintonizador
  conexión 23
Sintonizador vía satélite/ Decodificador
  conexión 21

T

Televisor
  conexión 21
Temporizador para dormir 50
TEST TONE 25

* 3 2 8 4 0 9 8 3 1 * (1)

Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/